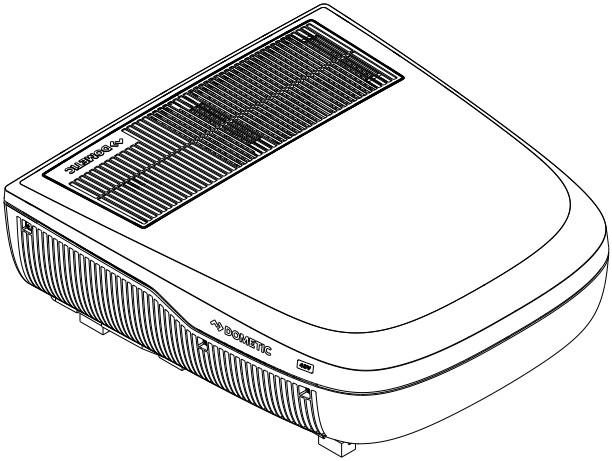
DOMETIC

CLIMATE CONTROL

PFX



Dometic Penguin Ultra Lo SV 48V

EN **Roof Air Conditioner**
Operating Manual..... 8

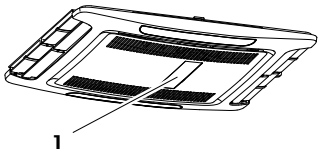
FR **Climatiseur de toit**
Manuel d'utilisation.....25

ES **Equipo de aire acondicionado de techo**
Instrucciones de uso..... 44

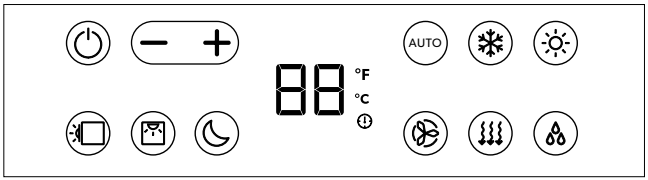
⚠ WARNING

Handling passenger or off-highway motor vehicle parts can expose you to chemicals such as phthalates and lead, which can cause cancer and reproductive harm. To minimize exposure, service the vehicle in a well-ventilated area, wear gloves, and wash your hands. For more information see www.P65Warnings.ca.gov/motor-vehicle-parts.

1



2

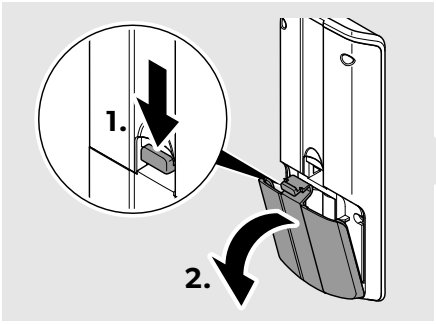


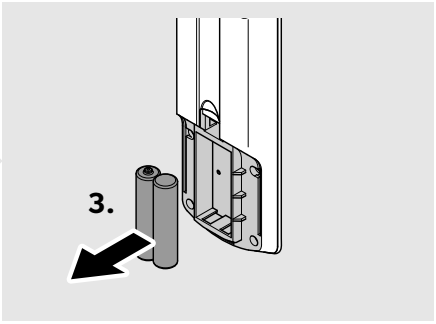
3

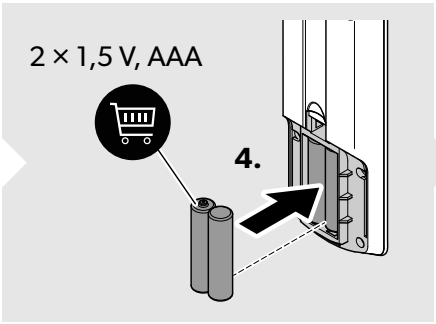


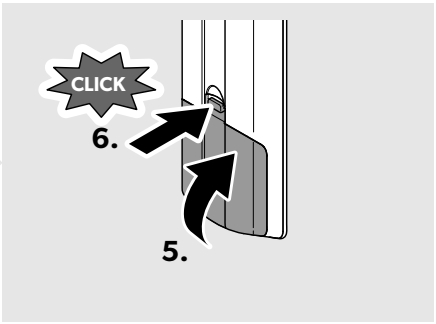
4



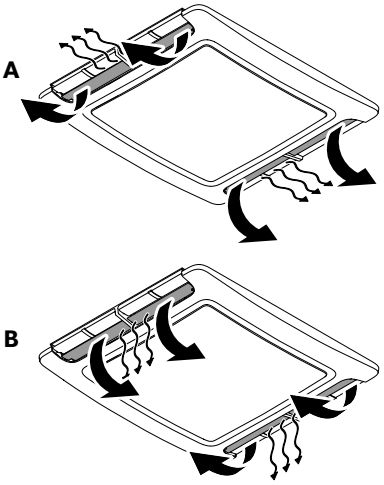




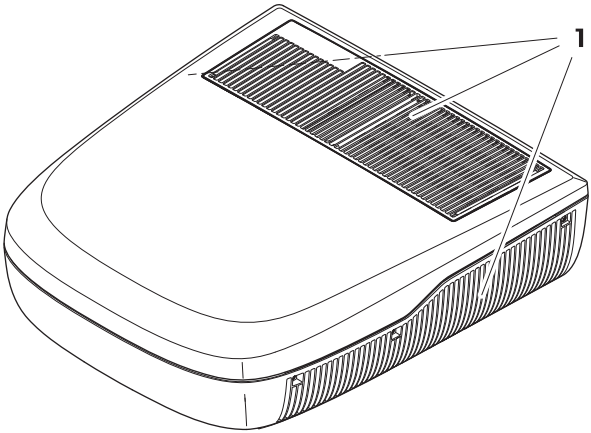




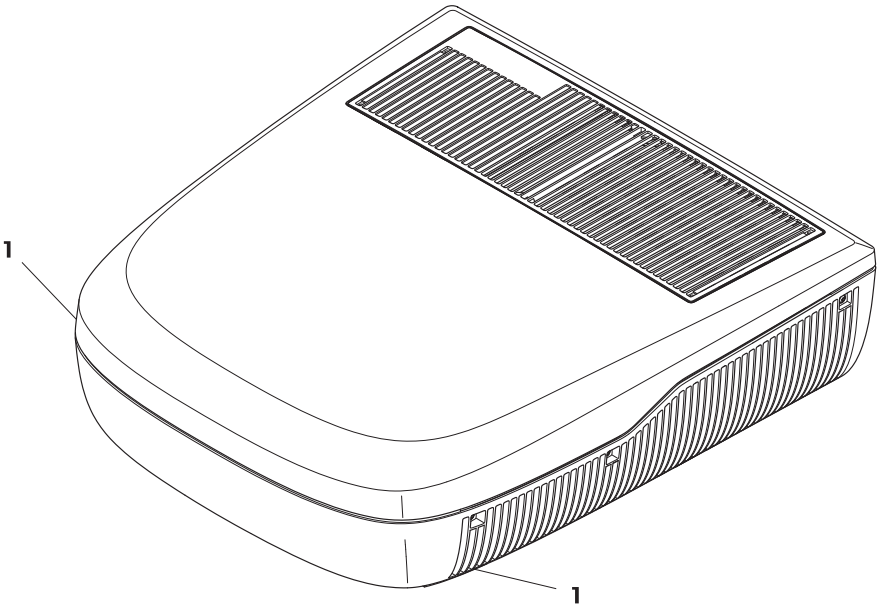
5



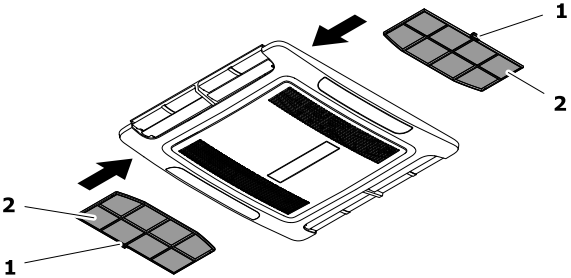
6



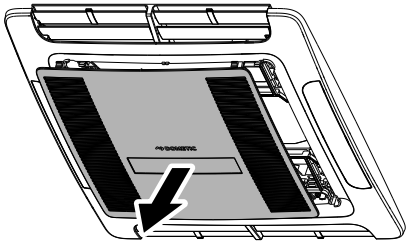
7



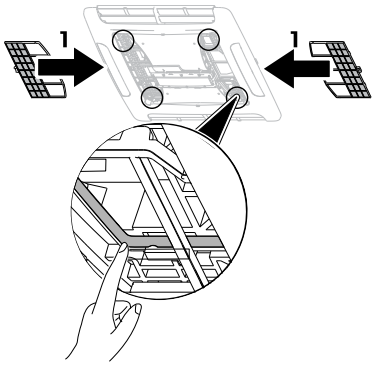
8



9

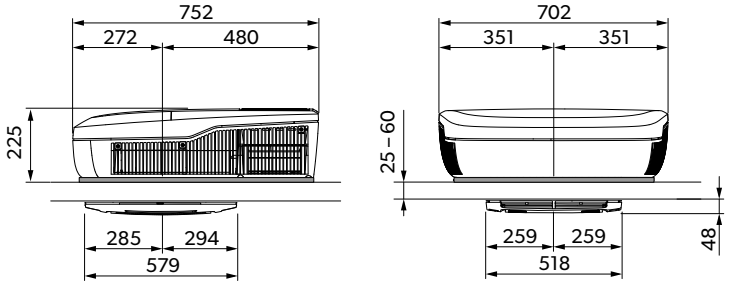


10



11

Penguin PFX7333IHP



Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1 Important notes....8
2 Explanation of symbols....8
3 Safety instructions....8
4 Intended use....10
5 Explanations of symbols on the device....10
6 Technical limits and conditions....10
7 Technical description....10
8 Before initial use....14
9 Operation....14
10 Cleaning and maintenance....20
11 Troubleshooting....21
12 Technical data....24

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions MUST stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.

DANGER!
> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING!
> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION!
> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE!
> Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.

NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions

General safety

WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning shall not be performed by children without supervision.
- Do not pierce or burn the appliance.
- Do not make any alterations or conversions to the appliance.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- Do **not** undo the upper cover of the appliance in the event of a fire. Use approved extinguishing agents. Do not use water to extinguish fires.
- In the case that the appliance contains an ionizer, consult your physician if you have a medical condition. The ionizer can produce ozone (O3) in small quantities. If you suffer from lung disease, asthma, heart disease, respiratory disease, respiratory problems, or have an ozone sensitivity, consult your physician to determine whether the use of this device is safe for you.
- Repair of the appliance may only be carried out by qualified personnel who are familiar with the risks involved and the relevant regulations. Inadequate repairs may cause serious hazards.For repair service, contact the service center in your country (see dometic.com/dealer).
- Maintenance shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other qualified personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Always disconnect the power supply when working on the appliance.
- Never drive through automatic car washes when the appliance is mounted.

NOTICE! Damage hazard

- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
- The appliance shall be stored horizontally at a dry, ventilated and covered location.
- Do not use a pressure water cleaner around the air conditioner.

Safety when operating

WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- Only operate the appliance if you are certain that the housing and the cables are not damaged.
- Do not use the appliance near flammable fluids or in closed rooms.
- Ensure that no combustible objects are stored or installed near the air outlet. A distance of at least 50 ft (50 cm) must be kept.
- Do not reach into air outlets or insert any foreign objects in the appliance.
- Keep the ventilation openings clear of obstruction.

NOTICE! Damage hazard

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- If faults occur in the refrigerant circuit, the appliance must be checked and repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

4 Intended use

The roof air conditioner is intended to be installed on the roof of a caravan, recreational vehicle, commercial vehicle, or industrial vehicle to provide cooling and heating in outdoor environments.

The roof air conditioner is **not** suitable for trains, houses, and apartments.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

5 Explanations of symbols on the device



Warning! Low burning velocity material.



USA/Canada only. Warning! Risk of fire / Flammable materials



Read operating manual.



Read service manual.

6 Technical limits and conditions

The roof air conditioner is intended for vehicles with the following roof thicknesses:

- 0.98 in … 2.36 in (25 mm … 60 mm) for a roof cutout of 15.75 in × 15.75 in (400 mm × 400 mm)
- 1.26 in … 2.36 in (32 mm … 60 mm) for a roof cutout of 14.17 in × 14.17 in (360 mm × 360 mm)

The roof top air conditioner will operate at ambient temperatures between 28 °F … 126 °F (– 2 °C … 52 °C) . The roof air conditioner is designed to be installed within ± 10 ° of the horizontal plane.

7 Technical description

The roof air conditioner supplies the vehicle's interior with cool or warm air which is without dust and dirt and can be dehumidified.

The roof air conditioner can lower the temperature within the vehicle to a certain level that depends on the type of vehicle, the ambient temperature and the cooling capacity of the roof air conditioner. Below an outer temperature of 55 °F (13 °C) the roof air conditioner does not cool anymore.

The roof air conditioner is operated with the following operating elements:

- Control panel

- Remote control

Fig. 1 on page 2

7.1 List of models

The following table shows which function applies to a specific model:

● Feature is available

○ Feature is upgradable

	PFX7333IHP
Automatic	●
Cooling	●
Heating	●
Ventilation	●
Dehumidification	●
ADB light	●
External light	○
Timer	●
Sleep	●
Inverter	●

7.2 Control panel

Control panel of inverter models

Fig. 2 on page 2

Symbol	Description
	Switches the roof air conditioner on or to standby mode.
	Increases the currently displayed value.
	Reduces the currently displayed value.
	Pairs with bluetooth/WLAN when both buttons are pressed simultaneously.
	Switches the ambient lights in the rooftop unit on or off.
	Switches the ambient lights in the air distribution box on or off.
	**Short press**: Activates the sleep function (only for models with sleep function). **Long press**: Press and hold the button for 5 s to enable or disable the beeping sound (only for models with sleep function).

Symbol	Description
	Displays the set temperature and indicates fan level when fan is adjusted.
°C	Indicates the temperature is displayed in degrees Celsius.
°F	Indicates the temperature is displayed in degrees Fahrenheit.
	Indicates the timer is set.
	Enables/disables the automatic mode (only for models with automatic mode).
	Enables/disables the cooling mode (only for models with cooling mode).
	Enables/disables the heating mode (only for models with heating mode).
	Adjusts the fan speed between Low, Med, High, Turbo or Auto (shown as 1, 2, 3, 4 or AA on the air distribution box display for a short time when changed).
	Enables/disables ventilation mode (only for models with ventilation mode). Circulates air without heating or cooling.
	Enables/disables dehumidification mode (only for models with dehumidification mode).

7.3 Remote control

Fig. 3 on page 2

Control and display elements **Fig. 3** on page 12:

Button	Description
—	**Display** Displays the following: • Time • Selected room temperature (target value) • Actual room temperature • Air conditioning mode • Fan speed • Symbols for active additional functions • Battery status
	Switches the roof air conditioner on or to stand-by mode.
	Increases the currently displayed value.
	Reduces the currently displayed value.
	Selects the fan speed (Selecting the fan speed manually on page 15).
	Selects the air conditioning mode. The corresponding symbol is displayed.

Button	**Description**
	Activates the sleep function . The ☾ symbol is displayed.
SET	Confirms and saves settings.
	Sets the timer and the clock.
	Switches the ambient lights in the air distribution box on or off.
	Press once to display the current interior temperature. The symbol is displayed. Press twice to display the set temperature.
	Activates the I feel function. The symbol is displayed. Every 10 min the I feel function adjusts the target temperature to the actual temperature measured by the remote control.
	Switches the ambient lights in the roof top unit on or off. When the display shows only the temperature, press and hold and simultaneously for 3 s to change the temperature display unit.
	Displays that the remote control's batteries are empty. Replace the batteries (Replacing the remote control batteries on page 18).
	Displays that the remote control is transmitting values to the roof air conditioner.

NOTE By default, the temperature is displayed in Fahrenheit (°F) every time the device is powered on. Changing the temperature display unit will not affect the current operation mode.

7.4 Air conditioning modes

Air conditioning modes of fixed-speed and inverter models

Air conditioning mode	Displayed symbol	**Description**
Automatic	**A**	You specify the temperature, and the roof air conditioner brings the interior to this temperature by heating or cooling and by controlling the necessary fan speed.
Cooling		You specify the temperature and fan settings, and the roof air conditioner cools the interior to this temperature.
Heating		You specify the temperature and fan settings, and the roof air conditioner heats the interior to this temperature. The fan will only start after 2 min (on low speed) and then after around 5 min will go to the set fan speed (after the evaporator reaches temperature).
Ventilation		You specify the fan settings, and the roof air conditioner circulates air without heating or cooling.

Air conditioning mode	Displayed symbol	**Description**
Dehumidifying		The roof air conditioner removes moisture from the air without heating or cooling the interior thus decreasing the relative air humidity.

7.5 Additional functions

Additional function	**Display message**	**Description**
Timer		The roof air conditioner is switched on at the specified time.
		The roof air conditioner is switched off at the specified time.
		The roof air conditioner is switched on and off at the specified times.
Sleep		The sleep function reduces the fan speed and the compressor speed to reduce the noise levels for comfortable sleeping.
I Feel		The remote control measures the room temperature and transmits this measurement to the roof air conditioner every 10 min. The roof air conditioner adapts the target value to this measurement.

8 Before initial use

Inspection before starting up

Before switching on the roof air conditioner, observe the following:

> Check whether the supply voltage corresponds to the values specified in Technical data on page 24.
> Ensure that both the air intake openings and the air nozzles are free. All ventilation grilles must always be kept free to ensure that the roof air conditioner is able to operate at maximum capacity.

Prepare the remote control

> Insert the batteries (Replacing the remote control batteries on page 18).

Set the time

> Set the current time (Setting the current time on page 16).

9 Operation

9.1 Tips for enhanced performance

To optimize the performance of the roof air conditioner, observe the following tips:

- Improve the heat insulation of your vehicle by sealing gaps and hanging reflective blinds or curtains on your windows.
- Select an appropriate temperature and fan speed.
- Align the air louvers sensibly.
- Ensure that the air louvers and air intake openings are not covered by cloths, paper, or other objects.

9.2 Basic notes on operation

The inverter models have two operating modes:

Operating mode	Description
Standby	The roof air conditioner is ready for operation and can be switched on with the remote control. The ambient lights are available. The remote control is also in standby, but you can switch the remote control on independently from the roof air conditioner.
On	The roof air conditioner is conditioning the air in the interior.

9.3 Using the remote control

Consider the following hints when using the remote control:
- Point the remote control at the IR receiver of the control panel.
- The corresponding settings and values are directly transmitted to the roof air conditioner when you press a button.
- The roof air conditioner confirms the receipt of data with a beep sound.
- Values increase or decrease faster when you press and hold the + or – button.
- In the standby mode, the remote control display is inactive too. You can switch the remote control on to standby independently from the roof air conditioner.

› To switch only the remote control to or from standby, press the ⏻ button while not pointing to the control panel's IR receiver.

9.4 Switching the roof air conditioner on and to standby

NOTE
- When the roof air conditioner is switched on, it resumes operation with the previously set values.
- The roof air conditioner can be switched off only by cutting the power supply.

› Press the ⏻ button on the remote control or the ⏻ button on the control panel to switch the roof air conditioner between on and standby modes.

9.5 Selecting the air conditioning mode

› Select the desired air conditioning mode using the **MODE** button (see Air conditioning modes on page 13).
⌄ The roof air conditioner confirms the receipt of the values with a beep sound. The roof air conditioner is switched to the selected air conditioning mode.

9.6 Selecting the fan speed manually

In all modes, except for the Automatic (**A**) and Dehumidifying (💧) modes, the fan speed can be selected manually.

Display message	Description
	Low fan level
	Medium fan level
	High fan level.
	Turbo fan level.

Display message	**Description**
A	Automatic mode (the fan speed is adjusted based on the ambient temperature).

> Press the button of the remote control or the button of the control panel to select the desired fan speed.
v The roof air conditioner confirms the receipt of the values with a beep sound.

The new fan speed is set.

9.7 Setting the temperature

The available temperature setting ranges under different air conditioning modes are as follows:
- Between 55 °F (13 °C) and 90 °F (32 °C) for mode Cooling ( ), Dehumidifying ( ), and Ventilation ( ).
- Between 40 °F (4 °C) and 90 °F (32 °C) for mode Automatic (**A**) and Heating ( ).

> Use the + or – button on the remote control to set the desired temperature.
v The roof air conditioner confirms the receipt of the values with a high note. The temperature is set on the roof air conditioner.

9.8 Changing the temperature display unit

NOTE By default, the temperature is displayed in Fahrenheit (°F) every time the device is powered on. Changing the temperature display unit will not affect the current operation mode.

> When the display shows only the temperature, press and hold the exterior light icon ( ) and the fan speed icon ( ) simultaneously for 3 s to change the temperature display unit.

9.9 Setting the current time

The remote control needs the current time in order to program the timer. The time is shown on the remote control display.

1. Press and hold the button in order to get into the mode for setting the time.
v The time flashes on the remote control display.
2. Use the **+** or **–** button to set the current time. Press and hold the **+** or **–** button longer than 2 s to increase or decrease the time quicker.
3. Press the button to confirm the time.

9.10 Setting the timer

The timer function allows you to set a specific time period for air conditioning. You can specify the switch-on time, the switch-to-standby time, or both values.

The timer function is set via remote control.

NOTE The remote control will return to its initial mode if no button is pressed on the remote control for 15 s during timer setup.

Setting the switch-on timer

1. Select the desired air conditioning mode and set all required values (for example the temperature).
2. If necessary, switch the roof air conditioner to standby.

   The switch-on timer can only be set when the roof air conditioner is in **standby** mode.
3. Press the button once.

v The ON 88:88 symbol flashes on the remote control display.

4. Use the + or – button to set the time when the roof air conditioner shall be switched on.
5. Press the ⏲ button.

   The switch-on timer is set. The roof air conditioner will be switched on with the selected settings at the specified time.

Setting the switch-to-standby timer

1. If necessary, switch the roof air conditioner on.

   The switch-to-standby timer can only be set when the roof air conditioner is switched **on**.

2. Press the ⏲ button twice.

v The 88:88 OFF symbol flashes on the remote control display.

3. Use the + or – button to set the time when the roof air conditioner shall be switched to standby.
4. Press the ⏲ button.

   The switch-to-standby timer is set. The roof air conditioner will be switched to standby at the specified time.

Setting the switch-on timer and the switch-to-standby timer

1. Select the desired air conditioning mode and all required values (for example the temperature).
2. Press the ⏲ button three times.

v The ON 88:88 88:88 OFF symbol is shown on the remote control display. The ON symbol flashes.

3. Use the + or – button to set the time when the roof air conditioner shall be switched on.
4. Press the ⏲ button.

v The **OFF** symbol flashes.

5. Use the + or – button to set the time when the roof air conditioner shall be switched to standby.
6. Press the ⏲ button.

v The switch-on and switch-to-standby timers are set. The roof air conditioner will be operating for the specified time period.

Cancelling the timer

> To **cancel** preset timer, press the ⏲ button once.

v The ON 88:88 88:88 OFF symbols disappear. Preset values are discarded.

9.11 Setting the sleep function

The sleep function is only available in Cooling (❄) or Heating (☼) modes.

The sleep function limits the fan speed to a lower level to reduce the noise levels for easier sleeping.

The sleep function additionally limits the compressor speed.

> To activate the sleep function proceed as follows:

   a) Set the required temperature (Setting the temperature on page 16).

   b) Press the ☾ button on the remote control or the ☾ button on the control panel.

v The symbol ☾ appears in the remote control display. The sleep function is activated.

> To deactivate the sleep function, press the ☾ or the MODE button on the remote control or the ☾ button on the control panel.

v The symbol ☾ disappears in the remote control display. The sleep function is deactivated.

9.12 Activating the I feel function

When this function is active, the remote control measures the room temperature and transmits this measurement to the roof air conditioner every 10 min. The roof air conditioner adapts the target value to this measurement. The I feel function is only active when the temperature range is between 43 °F … 86 °F (6 °C … 30 °C) .

The remote control should not be kept in a part of the room that is considerably warmer or colder than the average room temperature. For example, don`t leave the remote control in the sun or in front of the roof air conditioner.

When the temperature rises above 86 °F (30 °C) or falls below 43 °F (6 °C), the I feel function is deactivated. The symbol flashes three times in the display and then turns off.

1. Press the button.
v The I feel function is activated.
   The symbol appears in the display.
2. Position the remote control so that it points at the IR receiver on the control panel. Otherwise, the values cannot be transmitted to the roof air conditioner.

9.13 Operating the ambient lights

WARNING! Risk of injury
> By law it is forbidden to use the external lights when driving the vehicle.

The button on the remote control is active even if the remote control is switched off.

> To switch the internal lights on or off, press the button on the remote control or on the control panel.
v The symbol flashes once in the display of the remote control when the internal lights are switched **on**.
> To dim the internal lights, proceed as follows:
   a) Press the button on the remote control or on the control panel for 3 s.
   b) When pressing the button on the remote control, press the button to dim the internal light between 50 % and 100 %.
   c) When pressing the button on the control panel, the internal light's brightness cycles between 50 % and 100 %. Release the button when the desired brightness is reached.
> To switch the external lights on or off, press the button on the control panel.

9.14 Replacing the remote control batteries

NOTE The remote control display may still be bright even if the batteries are running low. Replace the batteries when the remote control indicates low batteries.

> Replace the batteries.

Fig. 4 on page 3

v The display shows all symbols for 5 s.

Protect the environment! Do not dispose of any batteries with general household waste. Return defective or used batteries to your retailer or dispose of them at collection points.

9.15 Regulating air supply within the vehicle

The air flow can be adjusted along the ceiling or towards the floor.
> Turn the slats in the air louvers independently in the required directions.

Fig. 5 on page 4

9.16 Using the Dometic Climate App

The Dometic Climate App can be used to control the roof air conditioner via the mobile phone or to update the software of the air conditioner .

NOTE Depending on the screen in the Dometic Climate App a **<** button is displayed which allows to switch to the previously displayed screen.

Pairing the roof air conditioner and the Dometic Climate App

NOTE Once the roof air conditioner is paired with the Dometic Climate App, the pairing is always activated automatically as soon as the roof air conditioner, the Bluetooth of the mobile phone and the Dometic Climate App are switched on again after being switched off.

1. Download the Dometic Climate App.

Scan the QR code or follow the link:qr.dometic.com/bdkpkV

2. Ensure the roof air conditioner is switched on (Switching the roof air conditioner on and to standby on page 15).
3. Activate Bluetooth on the mobile phone.
4. Open the Dometic Climate App.
   - Settings for permissions appears.
5. Allow or deny the permissions by tapping the corresponding answers.
   - The welcome screen appears.
6. Click the **Add new device** button.
7. Select the roof air conditioner.
8. Press and hold the ⊕ and ⊖ buttons simultaneously on the control panel for 3 s.
   - "BL" flashes on the display for 60 s.
     The Dometic Climate App displays a pairing screen. When the pairing is completed, the roof air conditioner is displayed.
9. Tap the **Next** button.
   - A confirmation appears that the air conditioner has been selected and connected.
10. Tap the **OK** button.
11. If available, enter the login data and tap the **Login** button.
12. If necessary, tap the **Sign up** button to create an account.
13. Fill in the fields.
14. Tap the **Sign up** button to sign up or tap the **Already have an account?** button to return to the **Log in** screen.

Updating the roof air conditioner software

1. Ensure that the roof air conditioner and the Dometic Climate App are paired.
2. Ensure to be logged in to the Dometic Climate App.
3. Tap the ☰ button in the Dometic Climate App.
   - A selection of settings appears.

4. Tap **Devices** to display the paired devices.
5. Select the roof air conditioner.
v Information about the roof air conditioner is displayed.
6. Tap **Check Updates** to check for software updates for the roof air conditioner.
v The Dometic Climate App show the current update, if applicable.
7. If availabe, tap **Download**.
v The update download has been finished when **Update** is displayed.
8. Tap **Update**.
v The update status is displayed in percent. When the update is completed in the Dometic Climate App, the Dometic Climate App automatically connects the mobile phone to the roof air conditioner via Wi-Fi and transmits the update to the roof air conditioner. The Dometic Climate App indicates when the software has been updated and disconnects the Wi-Fi connection.

10 Cleaning and maintenance

10.1 Cleaning

NOTICE! Damage hazard
> Do not use any other means to accelerate the defrosting process or to clean the device unless recommended by the manufacturer.
> Do not clean the roof air conditioner with a high-pressure cleaner. Exposure to water can damage the roof air conditioner.
> Do not use sharp or hard objects or cleaning agents for cleaning as these may damage the roof air conditioner.
> Do not use petrol, diesel, or solvents.

1. Regularly remove leaves and other dirt from the air intake and the ventilation grilles of the roof air conditioner. Do not damage the ventilation grilles in the process.

Fig. 6 on page 4

2. Occasionally clean the housings of the roof top unit and the air distribution box with a damp cloth. Use only water with a gentle cleaning agent.
3. **Only for models with remote control:** Occasionally clean the remote control with a slightly damp cloth. Clean the display with a cleaning cloth for glasses.
4. **Only for models with display screen:** Occasionally clean the air distribution box display with a mild solution of warm soapy water. The display screen is acrylic and can be damaged by some common household chemicals such as chemical cleaners, window cleaners, alcohol, certain tensides, organic solvents, and softeners.

10.2 Maintenance

WARNING! Risk of injury
> Any other maintenance work in addition to the described subjects here may only be carried out by qualified personnel who are familiar with the risks involved when handling refrigerant and air conditioning systems as well as the relevant regulations.

Interval	Inspection/maintenance
Regularly	Check whether the condensation water drainage channels (**1**) at the sides of the roof air conditioner are clear and the condensation water is able to escape. Fig. 7 on page 5

Interval	Inspection/maintenance
Regularly	Clean the filter of the air distribution box. **Fig. 8 on page 5** 1. Insert a flat screwdriver into the handle (**1** in **Fig. 8** on page 21) to pull the filters (**2** in **Fig. 8** on page 21) slightly out. 2. Remove the filters by hand. 3. Clean the filters with a detergent solution and let them dry. 4. Slide the dry filters back (**Fig. 8** on page 21). If the filter is bent, remove the center cover (**Fig. 9** on page 21) and press the front of the filter upwards while sliding it back into place (**Fig. 10** on page 21). **Fig. 9 on page 5** **Fig. 10 on page 6**
Once per year	• Have the heat exchanger of the roof air conditioner serviced by specialist company. • Check the seals between the roof air conditioner and the vehicle roof for cracks and other damage. • Check whether the fastening bolts are tightened to the correct torque (22.13 in·lb (2.5 N·m) ± 2.66 in·lb (± 0.3 N·m)) and adjust if necessary.

11 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
Not cooling well	The roof air conditioner is not set to cooling.	Set the roof air conditioner to cooling.
	The ambient temperature is above 126 °F (52 °C).	The roof air conditioner is only designed for ambient temperatures of up to 126 °F (52 °C).
	The temperature set is higher than the room temperature.	Select a lower temperature.
	The ambient temperature is below 55 °F (13 °C).	The roof air conditioner is designed for cooling only at ambient temperatures above 55 °F (13 °C).
	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The evaporator fan is damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The condenser fan is damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.
Not heating well	The roof air conditioner is not set to heating.	Set the roof air conditioner to heating.
	The ambient temperature is below 28 °F (– 2 °C).	The roof air conditioner is designed for ambient temperatures above 28 °F (– 2 °C).

Problem	Possible cause	Suggested remedy
	The temperature set is lower than the room temperature.	Select a higher temperature.
	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The evaporator fan is damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.
Low air output	The air intake openings are blocked or obstructed.	Remove any leaves and other dirt from the ventilation grilles of the roof air conditioner.
	The fan is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
Water enters the vehicle.	The condensation water drainage openings are clogged up.	Clean the condensate drain openings.
	The seals are damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.
The roof air conditioner does not switch on.	No power supply connected.	Check the power supply.
	The voltage is too low (< 45 V).	The power supply of the battery is not sufficient.
	The voltage converter is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The electrical fuse of the power supply is too low.	> The battery voltage is overloaded. Check the battery. > If applicable, unwind the power cable drum. > Reduce the active electrical consumers in the vehicle. > The electrical protection of the battery is not sufficient. Check the electrical protection of the vehicle.
The roof air conditioner does not switch off.	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The electrical fuse of the power supply is too low.	Contact an authorized service agent or Dometic.
The roof air conditioner constantly switches itself off.	The icing sensor has tripped.	The outer temperature is too low or all air louvers are closed.
The display shows: P0	Over temperature or over current on IPM module	Contact an authorized service agent or Dometic.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The display shows: P1	Under voltage protection	Check with the campsite management if the voltage at the campsite is sufficient.
The display shows: P2	Unit DC over-current protection	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: P3	Overvoltage protection	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: P4	Discharge tube overheat protection	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: P5	Evaporator coil protection (cooling mode) If the evaporator coil temperature rises, the fault is cleared automatically and the roof air conditioner resumes operation.	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: P6	Condenser coil protection (cooling mode)	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: P7	Evaporator coil protection (heating mode)	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: P8	Protection against excessively high outdoor temperature (heating mode) or excessively low outdoor temperature (cooling mode)	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E0	Communication failure	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E1	Room temperature sensor fault	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E2	Evaporator coil temperature sensor fault	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E3	Condenser coil temperature sensor fault	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E6	DC evaporator motor malfunction	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E7	Outdoor temperature sensor failure	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E8	Discharge tube temperature sensor failure	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: E9	Compressor drive or IPM module fault	Contact an authorized service agent or Dometic.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The display shows: EA	Current sensor fault	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: EC	CAN bus communication fault	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: EE	Outdoor EEPROM fault	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: EF	DC condenser motor fault	Contact an authorized service agent or Dometic.
The display shows: EL	LIN-BUS communication fault	Contact an authorized service agent or Dometic.

12 Technical data

Fig. 11 on page 6

This product contains fluorinated greenhouse gases.

The cooling unit is hermetically sealed.

	Penguin PFX7333IHP
Cooling capacity based on ISO 5151	2523 W
Heating capacity based on ISO 5151	2218 W
Rated DC input voltage	48 V
DC voltage range	45 … 51 V
Rated cooling current	< 28.6 A
Rated heating current	< 20.3 A
Required fuse	50 A
Operating temperature range	28 °F … 126 °F (– 2 °C … 52 °C)
Refrigerant	R32
Refrigerant quantity	14.81 oz (420 g)
CO_2 equivalent	0.284 t
Global warming potential (GWP)	675
Protection class (rooftop unit)	IPX4
Noise level (highest fan setting)	< 60 dB(A)
Dimensions L x W x H	Fig. 11 on page 24
Weight (rooftop unit with air distribution box)	< 77.2 lb (< 35 kg)

Français

1 Remarques importantes....25
2 Signification des symboles....25
3 Consignes de sécurité....26
4 Usage conforme....27
5 Description des symboles de l'appareil....27
6 Limites et conditions techniques....27
7 Description technique....28
8 Avant la première utilisation....31
9 Utilisation....32
10 Nettoyage et entretien....38
11 Dépannage....39
12 Caractéristiques techniques....42

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signalement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



DANGER !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.
- Ne percez ou ne brûlez pas l'appareil.
- Ne procédez à aucune modification ni transformation de l'appareil.
- N'endommagez par le circuit frigorifique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Notez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- En cas, d'incendie, ne retirez **pas** le cache supérieur de l'appareil. Utilisez des agents extincteurs agréés. N'essayez pas d'éteindre l'incendie avec de l'eau.
- Si l'appareil contient un ioniseur, consultez votre médecin en cas de problème médical. L'ioniseur peut produire de l'ozone (O3) en petites quantités. Si vous souffrez d'une maladie pulmonaire, d'asthme, d'une maladie cardiaque, d'une maladie respiratoire, de problèmes respiratoires, ou si vous êtes sensible à l'ozone, consultez votre médecin pour déterminer si l'utilisation de cet appareil est sans danger pour vous.
- Seul un personnel qualifié et parfaitement informé des dangers et règlements spécifiques à ces manipulations est habilité à effectuer des réparations sur cet appareil. Des réparations inadéquates peuvent entraîner de graves dangers.Pour toute réparation, contactez le centre de service de votre pays (voir dometic.com/dealer).
- La maintenance doit uniquement être effectuée selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'aide de personnel qualifié tiers doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Coupez toujours l'alimentation électrique au cours de travaux sur l'appareil.
- Si l'appareil est installé sur votre véhicule, ne le lavez jamais dans une station de lavage automatique.



AVIS ! Risque d'endommagement

- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme nue en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ni source d'ignition (par exemple, un chauffage électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké horizontalement dans un endroit sec, ventilé et couvert.

Utilisation sécurisée du produit



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez uniquement l'appareil après avoir vérifié que le boîtier et les câbles sont intacts.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables ou dans des pièces fermées.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable n'est entreposé ni installé à proximité de l'échappement. Une distance d'au moins 50 ft (50 cm) doit être observée.

> Ne glissez pas vos doigts dans les échappements et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil.
> Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

AVIS ! Risque d'endommagement

> N'utilisez pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant.
> En cas de défaut dans le circuit frigorifique, l'appareil doit être vérifié et réparé par le fabricant, son agent de service ou un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

4 Usage conforme

Le climatiseur de toit est destiné à être installé sur le toit d'une caravane ou d'un véhicule de plaisance, ou sur le toit d'un véhicule commercial ou industriel pour assurer le refroidissement et le chauffage.

Le climatiseur de toit n'est **pas** adapté aux trains, maisons et appartements.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

5 Description des symboles de l'appareil



Attention ! Matériau à combustion lente.



États-Unis/Canada uniquement. Attention ! Risque d'incendie / Matériaux inflammables



Consultez le manuel d'utilisation.



Consultez le manuel de service.

6 Limites et conditions techniques

Le climatiseur de toit est destiné à des véhicules dont le toit présente l'une des épaisseurs suivantes :

- 0,98 in … 2,36 in (25 mm … 60 mm) pour une découpe de toit de 15,75 in × 15,75 in (400 mm × 400 mm)
- 1,26 in … 2,36 in (32 mm … 60 mm) pour une découpe de toit de 14,17 in × 14,17 in (360 mm × 360 mm)

Le climatiseur de toit fonctionne à des températures ambiantes comprises entre 28 °F … 126 °F (– 2 °C … 52 °C) .
Le climatiseur de toit est conçu pour être installé à ± 10 ° du plan horizontal.

7 Description technique

Le climatiseur de toit alimente l'habitacle du véhicule en air froid ou chaud, sans poussière ni saleté, et pouvant être déshumidifié.

Le climatiseur de toit peut abaisser la température à l'intérieur du véhicule à un certain niveau selon le type de véhicule, la température ambiante et la capacité de refroidissement du climatiseur de toit. En dessous d'une température extérieure de 55 °F (13 °C), le climatiseur de toit ne refroidit plus.

Le climatiseur de toit fonctionne avec les éléments de commande suivants :

- Panneau de commande
- Télécommande

fig. 1 à la page 2

7.1 Liste des modèles

Le tableau suivant référence les différentes fonctions et modèles correspondants :

● La fonctionnalité est disponible

○ La fonctionnalité peut être mise à niveau

	PFX7333IHP
Automatique	●
Refroidissement	●
Chauffage	●
Ventilation	●
Déshumidification	●
Lampe à ADB	●
Éclairage extérieur	○
Minuterie	●
Veille	●
Onduleur	●

7.2 Panneau de commande

Panneau de commande des modèles à onduleur

fig. 2 à la page 2

Symbole	Description
⏻	Met le climatiseur de toit en marche ou en mode Veille.
+	Augmente la valeur affichée.
—	Réduit la valeur affichée.

Symbole	Description
	Couple via Bluetooth/WLAN lorsque les deux boutons sont actionnés simultanément.
	Allume ou éteint l'éclairage ambiant dans l'unité de toit.
	Allume ou éteint l'éclairage ambiant dans le caisson de distribution d'air.
	**Pression brève** : Active la fonction Veille (uniquement pour les modèles avec fonction Veille). **Pression longue** : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 s pour activer ou désactiver le bip sonore (uniquement pour les modèles dotés de la fonction veille).
	Affiche la température réglée et indique le niveau du ventilateur lorsque celui-ci est réglé.
	Indique que la température est affichée en degrés Celsius.
	Indique que la température est affichée en degrés Fahrenheit.
	Indique que la minuterie est activée.
	Active/désactive le mode Automatique (uniquement pour les modèles avec mode Automatique).
	Active/désactive le mode Refroidissement (uniquement pour les modèles avec mode Refroidissement).
	Active/désactive le mode Chauffage (uniquement pour les modèles avec mode Chauffage).
	Définit la vitesse du ventilateur sur le réglage Faible, Intermédiaire, Élevée, Turbo ou Automatique (indiqué par 1, 2, 3, 4 ou A pendant une courte période lors du changement sur l'écran du caisson de distribution d'air).
	Active/désactive le mode Ventilation (uniquement pour les modèles avec mode Ventilation). Circulation de l'air sans chauffage ni refroidissement.
	Active/désactive le mode Déshumidification (uniquement pour les modèles avec mode Déshumidification).

7.3 Télécommande

fig. 3 à la page 2

Éléments de commande et d'affichage **fig. 3** à la page 29 :

Touche	**Description**
—	**Écran** Affichage des informations suivantes : • Heure • Température ambiante sélectionnée (valeur de consigne) • Température ambiante effective • Mode de climatisation • Vitesse de ventilation • Symboles des fonctions supplémentaires actives • État de la batterie
	Mise en marche ou passage en mode veille du climatiseur de toit.
	Augmente la valeur affichée.
	Réduit la valeur affichée.
	Permet de sélectionner la vitesse du ventilateur (Sélection manuelle de la vitesse du ventilateur à la page 33).
MODE	Sélectionne le mode de climatisation. Le symbole correspondant s'affiche.
	Active la fonction Veille (uniquement pour les modèles avec mode Veille). Le symbole ☾ s'affiche.
SET	Confirme et enregistre les paramètres.
	Permet de régler la minuterie et l'horloge.
	Allume ou éteint l'éclairage ambiant dans le caisson de distribution d'air.
	Appuyez une fois pour afficher la température intérieure actuelle. Le symbole s'affiche. Appuyez deux fois pour afficher la température définie.
	Active de la fonction Détection. Le symbole s'affiche. Toutes les 10 min, la fonction Détection ajuste la température de consigne à la température réelle mesurée par la télécommande.
	Allume ou éteint l'éclairage ambiant dans l'unité de toit. Lorsque l'affichage indique uniquement la température, appuyez simultanément sur et sur et maintenez-les enfoncés pendant 3 s pour modifier l'unité d'affichage de la température.
	Indique que les piles de la télécommande sont vides. Changez les piles (Remplacement des piles de la télécommande).
	Indique que la télécommande transmet des valeurs au climatiseur de toit.

REMARQUE Par défaut, la température est affichée en degrés Fahrenheit (°F) à chaque mise sous tension de l'appareil. La modification de l'unité d'affichage de la température n'affecte pas le mode de fonctionnement actuel.

7.4 Modes de climatisation

Modes de climatisation des modèles à vitesse fixe et à onduleur

Mode de climatisation	Symboles affichés	**Description**
Automatique	A	Une fois la température réglée, le climatiseur de toit amène l'habitacle à cette température en chauffant ou en refroidissant et en réglant la vitesse de ventilation nécessaire.
Refroidissement		Une fois les réglages de température et de ventilation définis, le climatiseur de toit refroidit l'habitacle à cette température.
Chauffage		Une fois les réglages de température et de ventilation définis, le climatiseur de toit chauffe l'habitacle à cette température. Le ventilateur ne démarre qu'après 2 min (vitesse faible). Au bout d'environ 5 min, il passe à la vitesse réglée (une fois que l'évaporateur a atteint la température).
Ventilation		Une fois les réglages du ventilateur définis, le climatiseur de toit fait circuler l'air sans chauffage ni refroidissement.
Déshumidification de l'air		Le climatiseur de toit élimine l'humidité de l'air sans chauffer ou refroidir l'intérieur, ce qui réduit l'humidité relative de l'air.
Purificateur d'air		Le climatiseur de toit ionise l'air, recueillant ainsi la poussière et les particules qu'il contient, y compris les virus et les bactéries.

7.5 Fonctions supplémentaires

Fonctions supplémentaires	**Affichage à l'écran**	**Description**
Minuterie	ON 88:88	Le climatiseur de toit se met en marche à l'heure spécifiée.
	88:88 OFF	Le climatiseur de toit s'arrête à l'heure spécifiée.
	ON 88:88 88:88 OFF	Le climatiseur de toit se met en marche et s'arrête aux heures spécifiées.
Veille		La fonction Sommeil limite la vitesse du ventilateur et du compresseur afin de réduire le niveau sonore pour un meilleur confort de sommeil.
Détection		La télécommande mesure la température ambiante et transmet cette mesure au climatiseur de toit toutes les 10 min. Le climatiseur de toit adapte la valeur cible à cette mesure.

8 Avant la première utilisation

Contrôles avant la mise en service

Avant de mettre en marche le climatiseur de toit, observez les consignes suivantes :

> Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond aux valeurs spécifiées dans Caractéristiques techniques à la page 42.

> Assurez-vous que les orifices d'aspiration et les buses de ventilation ne sont pas obstrués. Les grilles d'aération doivent toujours être dégagées pour que le climatiseur de toit puisse fonctionner à sa capacité maximale.

Préparer la télécommande

> Insérez les piles (Remplacement des piles de la télécommande à la page 36).

Régler l'heure

> Réglage de l'heure actuelle (Réglage de l'heure actuelle à la page 34).

9 Utilisation

9.1 Conseils pour des performances améliorées

Afin d'optimiser les performances du climatiseur de toit, suivez les conseils suivants :

- Améliorez l'isolation thermique du véhicule en colmatant les fentes et en suspendant des volets roulants réfléchissants ou des rideaux devant les fenêtres.
- Choisissez une température et une vitesse de ventilation appropriées.
- Orientez les buses de ventilation de manière pertinente.
- Assurez-vous que les buses d'aération et les orifices d'aspiration ne sont pas couverts par du tissu, du papier ou tout autre objet.

9.2 Remarques générales concernant l'utilisation

Les modèles à onduleur disposent de deux modes de fonctionnement :

Mode de fonctionnement	Description
Veille	Le climatiseur de toit est prêt à fonctionner et peut être mis en marche à l'aide de la télécommande. Les lumières d'ambiance sont disponibles. La télécommande est également en veille, mais vous pouvez l'activer indépendamment du climatiseur de toit.
Marche	Le climatiseur de toit climatise l'habitacle.

9.3 Avec la télécommande

Tenez compte des conseils suivants lorsque vous utilisez la télécommande :

- Orientez la télécommande vers le récepteur infrarouge du panneau de commande.
- Les réglages et valeurs correspondants sont transmis directement au climatiseur de toit lorsque vous appuyez sur un bouton.
- Le climatiseur de toit confirme la réception des données par un signal sonore.
- Les valeurs augmentent ou diminuent plus rapidement lorsque vous maintenez la touche + ou – enfoncée.
- En mode veille, l'écran de la télécommande est également inactif. La télécommande peut être mise en veille indépendamment du climatiseur de toit.

> Pour mettre uniquement la télécommande en mode Veille, appuyez sur la touche ⏲ sans l'orienter vers le récepteur infrarouge du panneau de commande.

9.4 Mise en marche ou en veille du climatiseur de toit

REMARQUE

- Lorsque le climatiseur de toit est mis en marche, il reprend son fonctionnement avec les valeurs précédemment définies.
- Le climatiseur de toit peut uniquement être éteint en coupant l'alimentation électrique.

> Appuyez sur la touche ⏲ de la télécommande ou sur le bouton ⏻ du panneau de commande pour mettre le climatiseur de toit en marche ou en mode veille.

9.5 Sélection du mode de climatisation

> Sélectionnez le mode de climatisation souhaité à l'aide de la touche **MODE** (voir Modes de climatisation à la page 31).

v Le climatiseur de toit confirme la réception des valeurs par un signal sonore. Le climatiseur de toit passe sur mode de climatisation sélectionné.

9.6 Sélection manuelle de la vitesse du ventilateur

Dans tous les modes, à l'exception des modes Automatique (**A**) et Déshumidification ( ), la vitesse du ventilateur peut être sélectionnée manuellement.

Affichage à l'écran	**Description**
	Niveau de ventilation faible
	Niveau de ventilation intermédiaire
	Niveau de ventilation élevé.
	Niveau de ventilation Turbo.
	Mode Automatique (la vitesse du ventilateur est réglée en fonction de la température ambiante).

> Appuyez sur la touche de la télécommande ou sur le bouton du panneau de commande pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.

v Le climatiseur de toit confirme la réception des valeurs par un signal sonore.

La nouvelle vitesse de ventilation est réglée.

9.7 Réglage de la température

Les plages de réglage de température disponibles pour les différents modes de climatisation sont les suivantes :

- Entre 55 °F (13 °C) et 90 °F (32 °C) pour les modes refroidissement ( ), déshumidification ( ) et ventilation ( ).
- Entre 40 °F (4 °C) et 90 °F (32 °C) pour les modes automatique (**A**) et chauffage ( ).

> Utilisez la touche + ou – de la télécommande pour régler la température souhaitée.

v Le climatiseur de toit confirme la réception des valeurs par un son aigu. La température est réglée dans le climatiseur de toit.

9.8 Modification de l'unité d'affichage de la température

REMARQUE Par défaut, la température est affichée en degrés Fahrenheit (°F) à chaque mise sous tension de l'appareil. La modification de l'unité d'affichage de la température n'affecte pas le mode de fonctionnement actuel.

> Lorsque l'affichage n'indique que la température, appuyez simultanément sur l'icône Éclairage extérieur ( ) et sur l'icône Vitesse du ventilateur ( ), et maintenez-les enfoncées pendant 3 s pour modifier l'unité d'affichage de la température.

9.9 Réglage de l'heure actuelle

La télécommande a besoin de l'heure actuelle pour la programmation de la minuterie. L'heure s'affiche sur l'écran de la télécommande.

1. Appuyez sur la touche ⏲ et maintenez-la enfoncée pour passer en mode Réglage de l'heure.
v L'heure clignote sur l'écran de la télécommande.
2. Utilisez la touche **+** ou **–** pour régler l'heure actuelle. Maintenez enfoncée la touche **+** ou **–** pendant plus de 2 s pour augmenter ou diminuer la valeur plus rapidement.
3. Appuyez sur la touche SET pour confirmer l'heure.

9.10 Réglage de la minuterie

La fonction de minuterie vous permet de régler la climatisation pour une période donnée. Vous pouvez spécifier l'heure de mise sous tension, l'heure de mise en veille ou les deux valeurs.

La fonction Minuterie est réglée à l'aide de la télécommande.

REMARQUE Lors du réglage de la minuterie, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 s, la télécommande revient automatiquement au mode initial.

Réglage de la minuterie de mise en marche

1. Sélectionnez le mode de climatisation souhaité et réglez toutes les valeurs requises (par exemple, la température).
2. Si nécessaire, mettez le climatiseur de toit en veille.

   La minuterie de mise en marche peut uniquement être réglée lorsque le climatiseur de toit est en mode **veille**.
3. Appuyez une fois sur la touche ⏲.
v Le symbole ON 88:88 clignote sur l'écran de la télécommande.
4. À l'aide de la touche + ou –, réglez l'heure à laquelle le climatiseur de toit doit se mettre en marche.
5. Appuyez sur la touche SET.

   La minuterie de mise en marche est réglée. Le climatiseur de toit est mis en marche avec les réglages sélectionnés à l'heure spécifiée.

Réglage de la minuterie de mise en veille

1. Si nécessaire, mettez le climatiseur de toit en marche.

   La minuterie de mise en veille peut uniquement être réglée lorsque le climatiseur de toit est **en marche**.
2. Appuyez deux fois sur la touche ⏲.
v Le symbole 88:88 OFF clignote sur l'écran de la télécommande.
3. À l'aide de la touche + ou –, réglez l'heure à laquelle le climatiseur de toit doit passer en mode Veille.
4. Appuyez sur la touche SET.

   La minuterie de mise en veille est réglée. Le climatiseur de toit passe en mode Veille à l'heure spécifiée.

Réglage de la minuterie de mise en marche et de la minuterie de mise en veille

1. Sélectionnez le mode de climatisation souhaité et toutes les valeurs requises (par exemple, la température).
2. Appuyez trois fois sur la touche ⏲.
v Le symbole ON 88:88 88:88 OFF s'affiche sur l'écran de la télécommande. Le symbole ON clignote.
3. À l'aide de la touche + ou –, réglez l'heure à laquelle le climatiseur de toit doit se mettre en marche.
4. Appuyez sur la touche ⏲.
v Le symbole **0FF** clignote.

5. À l'aide de la touche + ou –, réglez l'heure à laquelle le climatiseur de toit doit passer en mode Veille.
6. Appuyez sur la touche SET.
v Les minuteries de mise en marche et de mise en veille sont réglées. Le climatiseur de toit fonctionne pendant la période spécifiée.

Annulation de la minuterie

> Pour **Annuler** la minuterie prédéfinie, appuyez une fois sur le bouton ⏲.
v Les symboles ON 88:88 88:88 OFF disparaissent. Les valeurs prédéfinies sont ignorées.

9.11 Réglage de la fonction Sommeil

La fonction Sommeil est uniquement disponible en mode Refroidissement (❄) ou Chauffage (☼).

La fonction Sommeil limite la vitesse du ventilateur afin de réduire le niveau sonore pour faciliter votre sommeil.

La fonction Sommeil limite également la vitesse du compresseur.

> Pour activer la fonction Sommeil, procédez comme suit :
   a) Réglez la température souhaitée (Réglage de la température à la page 33).
   b) Appuyez sur la touche ☾ de la télécommande ou sur le bouton ☾ du panneau de commande.
v Le symbole ☾ s'affiche sur l'écran de la télécommande. La fonction sommeil est activée.
> Pour désactiver la fonction Sommeil, appuyez sur la touche ☾ ou MODE de la télécommande ou sur le bouton ☾ du panneau de commande.
v Le symbole ☾ disparaît de l'écran de la télécommande. La fonction Sommeil est désactivée.

9.12 Activation de la fonction I feel (Détection)

Lorsque cette fonction est activée, la télécommande mesure la température ambiante et transmet la valeur mesurée au climatiseur de toit toutes les 10 min. Le climatiseur de toit adapte la valeur cible à cette mesure. La fonction I feel (Détection) n'est active que lorsque la plage de température se trouve entre 43 °F … 86 °F (6 °C … 30 °C) .

La télécommande ne doit pas se trouver dans un endroit de la pièce nettement plus chaud ou nettement plus froid que la température ambiante moyenne. Par exemple, la télécommande ne doit pas être exposée au soleil ou être positionnée devant le climatiseur de toit.

Lorsque la température dépasse 86 °F (30 °C) ou passe en dessous de 43 °F (6 °C), la fonction I feel (Détection) est désactivée. Le symbole clignote trois fois à l'écran, puis disparaît.

1. Appuyez sur le bouton.
v La fonction I feel (Détection) est activée.
   Le symbole s'affiche à l'écran.
2. Orientez la télécommande vers le récepteur IR du panneau de commande. Sinon, les valeurs ne peuvent pas être transmises au climatiseur de toit.

9.13 Utilisation de l'éclairage ambiant

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

> Conformément à la loi, il est interdit d'utiliser l'éclairage intérieur lors de la conduite du véhicule.

Le bouton LIGHT de la télécommande est actif même si la télécommande est éteinte.

Uniquement pour les modèles avec éclairage :

> Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez sur le bouton LIGHT de la télécommande ou du panneau de commande.
v Le symbole ☼ clignote une fois sur l'écran de la télécommande lorsque l'éclairage intérieur est **allumé**.

> Pour réduire l'intensité de l'éclairage intérieur, procédez comme suit :
  a) Appuyez sur le bouton Ⓜ de la télécommande ou du panneau de commande pendant 3 s.
  b) Lorsque vous appuyez sur le bouton Ⓜ de la télécommande, appuyez sur le bouton ⊖ ⊕ pour réduire la luminosité de l'éclairage intérieur entre 50 % et 100 %.
  c) Lorsque vous appuyez sur le bouton Ⓜ du panneau de commande, la luminosité de l'éclairage intérieur varie entre 50 % et 100 %. Relâchez le bouton Ⓜ lorsque la luminosité souhaitée est atteinte.
> Pour allumer ou éteindre l'éclairage extérieur, appuyez sur le bouton Ⓒ du panneau de commande.

9.14 Remplacement des piles de la télécommande

REMARQUE Il se peut que l'écran de la télécommande soit toujours allumé, même si les piles sont faibles. Remplacez les piles lorsque la télécommande indique que les piles sont faibles.

> Changez les piles.

fig. 4 à la page 3

⌄ L'écran affiche tous les symboles pendant 5 s.

Protégez l'environnement ! Les piles et les batteries usagées ne sont pas des déchets ménagers. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte.

9.15 Régulation de l'admission d'air dans le véhicule

Le débit d'air peut être réglé en direction du plafond ou vers le sol.

> Tournez les lamelles des buses de ventilation indépendamment dans les directions requises.

fig. 5 à la page 4

9.16 Utilisation de l'application Dometic Climate

L'application Dometic Climate peut être utilisée pour contrôler le climatiseur de toit via le téléphone mobile ou pour mettre à jour le logiciel du climatiseur .

REMARQUE En fonction de l'écran de l'application Dometic Climate, un bouton **<** s'affiche et vous permet de revenir à l'écran précédent.

Couplage du climatiseur de toit et de l'application Dometic Climate

REMARQUE Une fois le climatiseur de toit couplé avec l'application Dometic Climate, le couplage est toujours activé automatiquement dès que le climatiseur de toit, la connexion Bluetooth du téléphone mobile et l'application Dometic Climate sont réactivés après avoir été désactivés.

1. Téléchargez l'application Dometic Climate.

Scannez le code à réponse rapide ou suivez le lien : qr.dometic.com/bdkpkV

2. Assurez-vous que le climatiseur de toit est activé (Mise en marche ou en veille du climatiseur de toit à la page 32).
3. Activez le Bluetooth sur le téléphone mobile.
4. Ouvrez l'application Dometic Climate.
- Les paramètres d'autorisation s'affichent.
5. Autorisez ou refusez les autorisations en appuyant sur les réponses correspondantes.
- L'écran d'accueil s'affiche.
6. Cliquez sur le bouton **Add new device**.
7. Sélectionnez le climatiseur de toit.
8. Appuyez simultanément sur les touches ⊕ et ⊖ sur le panneau de commande pendant 3 s.
- « BL » clignote sur l'écran pendant 60 s.
  L'application Dometic Climate affiche un écran de couplage. Une fois le couplage terminé, le climatiseur de toit s'affiche.
9. Appuyez sur le bouton **Next**.
- Un message s'affiche pour confirmer que le climatiseur a été sélectionné et connecté.
10. Appuyez sur le bouton **OK**.
11. Le cas échéant, saisissez les données de connexion et appuyez sur le bouton **Login**.
12. Si nécessaire, appuyez sur le bouton **Sign up** pour créer un compte.
13. Renseignez les champs.
14. Appuyez sur le bouton **Sign up** pour créer un compte ou sur le bouton **Already have an account?** pour revenir à l'écran **Log in**.

Mise à jour du logiciel du climatiseur de toit

1. Assurez-vous que le climatiseur de toit et l'application Dometic Climate sont couplés.
2. Assurez-vous d'être connecté à l'application Dometic Climate.
3. Appuyez sur le bouton ☰ dans l'application Dometic Climate.
- Une sélection de paramètres s'affiche.
4. Appuyez sur **Devices** pour afficher les appareils couplés.
5. Sélectionnez le climatiseur de toit.
- Des informations sur le climatiseur de toit s'affichent.
6. Appuyez sur **Check Updates** pour rechercher les mises à jour logicielles du climatiseur de toit.
- L'application Dometic Climate affiche la mise à jour actuelle, le cas échéant.
7. Si disponible, appuyez sur **Download**.
- Le téléchargement de la mise à jour est terminé lorsque **Update** s'affiche.
8. Appuyez sur **Update**.
- L'état de la mise à jour s'affiche en pourcentage. Une fois la mise à jour terminée dans l'application Dometic Climate, l'application Dometic Climate connecte automatiquement le téléphone mobile au climatiseur de toit via Wi-Fi et transmet la mise à jour au climatiseur de toit. L'application Dometic Climate indique quand le logiciel a été mis à jour et désactive la connexion Wi-Fi.

10 Nettoyage et entretien

10.1 Nettoyage

AVIS ! Risque d'endommagement

- > N'utilisez pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant.
- > Ne nettoyez pas le climatiseur de toit avec un nettoyeur à haute pression. Toute infiltration d'eau peut endommager le climatiseur.
- > N'utilisez pas d'objets tranchants ou durs, ni de détergents agressifs pour le nettoyage. Cela pourrait endommager le climatiseur de toit.
- > N'utilisez en aucun cas de l'essence, du gasoil ou des solvants.

1. Retirez régulièrement les feuilles et autres saletés des grilles d'aspiration et de ventilation du climatiseur de toit. Veillez à ne pas endommager les grilles de ventilation lors de l'opération.

   fig. 6 à la page 4

2. De temps à autre, nettoyez les carters de l'unité de toit et du caisson de distribution d'air avec un chiffon humide. Utilisez uniquement de l'eau avec un détergent doux.
3. **Uniquement pour les modèles avec télécommande :** De temps à autre, nettoyez la télécommande avec un chiffon légèrement humide. Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon pour lunettes.
4. **Uniquement pour les modèles avec écran d'affichage :** Nettoyez de temps en temps l'écran du caisson de distribution d'air avec une solution douce d'eau chaude savonneuse. L'écran est en acrylique et peut être endommagé par certains produits chimiques courants tels que les détergents chimiques, les nettoyants pour vitres, l'alcool, certains agents de surface, les solvants organiques et adoucissants.

10.2 Maintenance

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- > Toute opération de maintenance autre que celles décrites dans ce document doit uniquement être réalisée par du personnel qualifié et connaissant les dangers liés à la manipulation de fluides frigorigènes, de climatiseurs, ainsi les réglementations applicables.

Intervalle	Inspection/maintenance
Régulièrement	Vérifiez que les conduites d'écoulement de la condensation (**1**) latérales du climatiseur de toit sont dégagées et que l'eau de condensation peut s'écouler normalement. fig. 7 à la page 5

Intervalle	Inspection/maintenance
Régulièrement	Nettoyez le filtre du caisson de distribution d'air. **fig. 8 à la page 5** 1. Insérez un tournevis plat dans la poignée (**1** sur **fig. 8** à la page 39) pour faire sortir légèrement les filtres (**2** sur **fig. 8** à la page 39). 2. Retirez les filtres à la main. 3. Nettoyez les filtres avec une solution détergente et laissez-les sécher. 4. Remettez les filtres secs en place en les faisant glisser (**fig. 8** à la page 39). Si le filtre est tordu, retirez la couvercle central (**fig. 9** à la page 39) et appuyez sur l'avant du filtre vers le haut tout en le faisant glisser pour le remettre en place (**fig. 10** à la page 39). **fig. 9 à la page 5** **fig. 10 à la page 6**
Une fois par an	• Faites réviser l'échangeur thermique du climatiseur de toit par une société spécialisée. • Vérifiez que les joints entre le climatiseur et le toit du véhicule ne présentent pas de fissures ou d'autres dégâts. • Assurez-vous que les vis de fixation sont serrées au couple prévu (22,13 in·lb (2,5 N·m) ± 2,66 in·lb (± 0,3 N·m)) et réajustez-les si nécessaire.

11 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
Refroidissement insatisfaisant	Le climatiseur de toit n'est pas réglé en mode refroidissement.	Mettez le climatiseur de toit en mode refroidissement.
	La température ambiante est supérieure à 126 °F (52 °C).	Le climatiseur de toit est conçu pour une température ambiante inférieure ou égale à 126 °F (52 °C).
	La température réglée est supérieure à la température ambiante.	Sélectionnez une température plus basse.
	La température ambiante est inférieure à 55 °F (13 °C).	Le climatiseur de toit est conçu pour refroidir uniquement lorsque la température ambiante est supérieure à 55 °F (13 °C).
	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le ventilateur de l'évaporateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le ventilateur du condensateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Uniquement pour les modèles avec mode Chauffage : Chauffage insatisfaisant	Le climatiseur de toit n'est pas réglé en mode chauffage.	Mettez le climatiseur de toit en mode chauffage.

Panne	Cause possible	Solution proposée
	La température ambiante est inférieure à 28 °F (– 2 °C).	Le climatiseur de toit est conçu pour fonctionner lorsque la température ambiante est supérieure à 28 °F (– 2 °C).
	La température réglée est inférieure à la température ambiante.	Sélectionnez une température plus élevée.
	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le ventilateur de l'évaporateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Débit d'air faible	Les orifices d'aspiration sont bloqués ou obstrués.	Retirez les feuilles et autres saletés qui encombrent les grilles d'aération du climatiseur de toit.
	Le ventilateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Infiltration d'eau dans le véhicule.	Les ouvertures d'écoulement d'eau de condensation sont bouchées.	Nettoyez les orifices d'évacuation de l'eau de condensation.
	Les joints sont défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Le climatiseur de toit ne se met pas en marche.	Aucune alimentation électrique connectée.	Vérifiez l'alimentation électrique.
	La tension est trop faible (< 45 V).	L'alimentation de la batterie n'est pas suffisante.
	Le transformateur de tension est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le fusible électrique de l'alimentation électrique est trop faible.	> La tension de la batterie est surchargée. Vérifiez la batterie. > Le cas échéant, déroulez le tambour du câble d'alimentation. > Réduisez les consommateurs actifs d'électricité dans le véhicule. > La protection de la batterie n'est pas suffisante. Contrôlez la protection électrique du véhicule.
Le climatiseur de toit ne s'éteint pas.	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.

Panne	Cause possible	Solution proposée
	Le fusible électrique de l'alimentation électrique est trop faible.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Le climatiseur de toit s'éteint en permanence.	Le capteur de gel s'est déclenché.	La température extérieure est trop basse ou toutes les buses de ventilation sont fermées.
L'écran affiche : P0	Surchauffe ou surintensité du module IPM	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : P1	Protection contre la sous-tension	Vérifiez auprès de la direction du camping si la tension y est suffisante.
L'écran affiche : P2	Protection contre la surintensité CC de l'unité	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : P3	Protection contre la surtension	Vérifiez auprès de la direction du camping si la tension y est appropriée.
L'écran affiche : P4	Protection contre la surchauffe du tube de décharge	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : P5	Protection de la bobine de l'évaporateur (mode Refroidissement)	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : P6	Protection de la bobine du condenseur (mode Refroidissement)	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : P7	Protection de la bobine de l'évaporateur (mode Chauffage)	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : P8	Protection pour température ambiante extérieure trop élevée (mode chauffage) ou trop basse (mode refroidissement)	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : E0	Échec de communication	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : E1	Défaut du capteur de température ambiante	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : E2	Défaut du capteur de température de la bobine de l'évaporateur	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : E3	Défaut du capteur de température de la bobine du condenseur	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : E6	Défaillance interne du moteur	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.

Panne	Cause possible	Solution proposée
L'écran affiche : E7	Défaillance du capteur de température extérieur	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : E8	Défaillance du capteur de température du tube de décharge	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : E9	Défaut de fonctionnement du compresseur ou du module IPM	Vérifiez auprès de la direction du camping si la tension y est suffisante. Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : EA	Défaut du capteur de courant	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : EC	Défaillance de communication CAN (auto-inspection)	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : EE	Défaut EEPROM extérieur	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : EF	Défaillance externe du moteur	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
L'écran affiche : EL	Échec de communication du BUS LIN/CI	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.

12 Caractéristiques techniques

fig. 11 à la page 6

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.

L'unité de réfrigération est hermétiquement fermée.

	Penguin PFX7333IHP
Puissance frigorifique selon ISO 5151	2523 W
Puissance calorifique selon ISO 5151	2218 W
Tension nominale CC d'entrée	48 V
Plage de tensions de suivi du point de puissance maximum (DC)	45 … 51 V
Courant de refroidissement nominal	< 28,6 A
Courant de chauffage nominal	< 20,3 A
Fusible requis	50 A
Plage de température de fonctionnement	28 °F … 126 °F (– 2 °C … 52 °C)
Fluide frigorigène	R32
Quantité de fluide frigorigène	14,81 oz (420 g)
Équivalent CO_2	0,284 t

	Penguin PFX7333IHP
Potentiel de réchauffement global (GWP)	675
Classe de protection (unité de toit)	IPX4
Niveau de bruit (réglage de ventilateur le plus élevé)	< 60 dB(A)
Dimensions l x L x h	**fig. 11** à la page 42
Poids (unité de toit avec caisson de distribution d'air)	< 77,2 lb (< 35 kg)

Español

1 Notas importantes 44
2 Explicación de los símbolos 44
3 Indicaciones de seguridad 44
4 Uso previsto 46
5 Explicación de los símbolos del equipo 46
6 Límites y condiciones técnicas 46
7 Descripción técnica 46
8 Antes del primer uso 50
9 Funcionamiento 51
10 Limpieza y mantenimiento 57
11 Solución de problemas 58
12 Datos técnicos 62

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las instrucciones, directrices y advertencias incluidas en este manual del producto para asegurarse de instalar, utilizar y mantener el producto correctamente en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído detenidamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que las comprende. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito y la aplicación previstos, y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como conforme a todas las leyes y normativas aplicables. El hecho de no leer y seguir las instrucciones y advertencias aquí indicadas puede provocar lesiones al usuario y a otras personas, daños en el producto o daños a otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluidas las instrucciones, directrices y advertencias, así como la documentación relacionada, puede estar sujeto a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡PELIGRO!
> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!
> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!
> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!
> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad

Seguridad general



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con las capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, a menos que haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.
- Se debe vigilar que los niños no jueguen con el aparato.
- La limpieza no debe ser realizada por menores sin supervisión.
- No perfore ni queme el aparato.
- No realice modificaciones en el aparato.
- No dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o por personal cualificado para evitar posibles peligros.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- En caso de incendio, **no** abra la tapa superior del aparato. Utilice productos autorizados para la extinción del fuego. No utilice agua para extinguir el fuego.
- Si el aparato contiene un ionizador, consulte a su médico si ello puede ser perjudicial para su salud. El ionizador puede producir ozono (O3) en pequeñas cantidades. Si sufre de alguna enfermedad pulmonar, asma, cardiopatía, enfermedad respiratoria, problemas respiratorios o es sensible al ozono, consulte a su médico para determinar si el uso de este dispositivo es bueno para su salud.
- La reparación del aparato solo podrá ser llevada a cabo por personal cualificado y familiarizado con los riesgos y normas pertinentes. Las reparaciones realizadas de forma deficiente pueden generar situaciones de considerable peligro. Para solicitar el servicio de reparación, póngase en contacto con el centro de servicio de su país (consulte dometic.com/dealer).
- Los trabajos de mantenimiento deberán realizarse siguiendo solamente las recomendaciones del fabricante del equipo. Los trabajos de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de más personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación siempre que realice trabajos en él.
- No introduzca su vehículo en túneles de lavado automático si el equipo está instalado.

¡AVISO! Peligro de daños

- El aparato debe situarse de tal manera que se eviten posibles daños mecánicos.
- El aparato debe almacenarse en un espacio donde no haya llamas abiertas (como un aparato de gas en funcionamiento, por ejemplo) ni fuentes de ignición (como un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato debe almacenarse horizontalmente en un lugar seco, ventilado y cubierto.

Medidas de seguridad durante el funcionamiento

¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- Utilice el aparato solamente si tiene la seguridad de que la carcasa y los cables no están dañados.
- No utilice el aparato cerca de fluidos inflamables ni en recintos cerrados.
- Asegúrese que no haya objetos inflamables situados o instalados cerca de la salida de aire. Debe mantenerse una distancia mínima de 50 ft (50 cm).
- No acceda a las salidas de aire ni introduzca objetos extraños en el equipo.
- No deje que las aberturas de ventilación queden obstruidas.

¡AVISO! Peligro de daños

- Para acelerar el proceso de descongelación o limpiar el aparato, utilice solamente los procedimientos recomendados por el fabricante.
- Si el circuito de refrigeración está dañado, el aparato deberá ser revisado y reparado por el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o por personal igualmente cualificado para evitar posibles peligros.

4 Uso previsto

El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para instalarse en el techo de una caravana, un vehículo de recreo, un vehículo comercial o un vehículo industrial con el fin de proporcionar refrigeración y calefacción.

El equipo de aire acondicionado de techo **no** es adecuado para trenes, casas o apartamentos.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

5 Explicación de los símbolos del equipo



¡Advertencia! Material de baja velocidad de combustión.



Solo EE. UU./Canadá. ¡Advertencia! Riesgo de incendio/materiales inflamables



Lea las instrucciones de uso.



Lea el manual de servicio.

6 Límites y condiciones técnicas

El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para vehículos con techos con los siguientes grosores:

- 0,98 in … 2,36 in (25 mm … 60 mm) para una abertura en el techo de 15,75 in × 15,75 in (400 mm × 400 mm)
- 1,26 in … 2,36 in (32 mm … 60 mm) para una abertura en el techo de 14,17 in × 14,17 in (360 mm × 360 mm)

El equipo de aire acondicionado de techo funcionará a temperaturas ambiente comprendidas entre 28 °F … 126 °F (– 2 °C … 52 °C) . El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para ser instalado a ± 10 ° del plano horizontal.

7 Descripción técnica

El equipo de aire acondicionado de techo suministra al interior del vehículo aire frío o caliente, exento de polvo y suciedad, y deshumidificable.

El equipo de aire acondicionado de techo puede reducir la temperatura interior del vehículo hasta un nivel determinado que depende del tipo de vehículo, la temperatura ambiente y la capacidad de enfriamiento del equipo

en cuestión. Por debajo de una temperatura exterior de 55 °F (13 °C), el equipo de aire acondicionado de techo deja de enfriar.

El equipo de aire acondicionado de techo se controla con los siguientes elementos mando:

- Panel de control
- Control remoto

fig. 1 en la página 2

7.1 Lista de modelos

La siguiente tabla muestra qué funciones tiene cada modelo:

● Función disponible

○ Función implementable

	PFX7333IHP
Automático	●
Refrigeración	●
Calefacción	●
Ventilación	●
Deshumidificación	●
Luz ADB	●
Luz externa	○
Temporizador	●
Sleep	●
Inversor	●

7.2 Panel de control

Panel de control de los modelos con inversor

fig. 2 en la página 2

Símbolo	Descripción
	Enciende el equipo de aire acondicionado de techo o lo pone en modo preparado.
	Incrementa el valor visualizado actualmente.
	Disminuye el valor visualizado actualmente.
	Se empareja con bluetooth/WLAN al pulsar ambos botones simultáneamente.
	Enciende o apaga la iluminación ambiental de la unidad superior del techo.
	Enciende o apaga la iluminación ambiental de la caja de distribución de aire.

Símbolo	Descripción
	Pulsación breve: Activa la función Sleep (solo para modelos con función Sleep). **Pulsación larga**: Mantenga pulsado el botón durante 5 s para activar o desactivar el pitido (solo para modelos con función Sleep).
	Muestra la temperatura ajustada e indica el nivel del ventilador cuando se ajusta el ventilador.
°C	Indica que la temperatura se muestra en grados centígrados.
°F	Indica que la temperatura se muestra en grados Fahrenheit.
	Indica que el temporizador está programado.
AUTO	Activa/desactiva el modo automático (solo para modelos con modo automático).
	Activa/desactiva el modo de refrigeración (solo para modelos con modo de refrigeración).
	Activa/desactiva el modo de calefacción (solo para modelos con modo de calefacción).
	Ajusta la velocidad del ventilador en baja, media, alta, turbo o automática (en la pantalla de la caja de distribución de aire se muestran los caracteres 1, 2, 3, 4 o AA respectivamente al cambiar la velocidad).
	Activa/desactiva el modo de ventilación (solo para modelos con modo de ventilación). Hace circular el aire sin calentarlo ni enfriarlo.
	Activa/desactiva el modo de deshumidificación (solo para modelos con modo de deshumidificación).

7.3 Control remoto

fig. 3 en la página 2

Elementos de control y pantalla **fig. 3** en la página 48:

Botón	Descripción
—	**Pantalla** Se visualiza lo siguiente: • Hora • Temperatura ambiente seleccionada (valor de referencia) • temperatura interior actual • Modo de aire acondicionado • Velocidad del ventilador • Símbolos de funciones adicionales activas • estado de la batería
	Enciende el equipo de aire acondicionado de techo o lo pone en modo preparado.
	Incrementa el valor visualizado actualmente.

Botón	**Descripción**
—	Disminuye el valor visualizado actualmente.
	Selecciona la velocidad del ventilador (Selección manual de la velocidad del ventilador en la página 52).
MODE	Selecciona el modo de aire acondicionado. Aparece el símbolo correspondiente.
☾	Activa la función Sleep (solo para modelos con modo Sleep). Aparece el símbolo ☾.
SET	Confirma y guarda los ajustes.
	Ajusta el temporizador y el reloj.
	Enciende o apaga la iluminación ambiental de la caja de distribución de aire.
	Pulse una vez para ver la temperatura interior actual. Aparece el símbolo . Pulse dos veces para ver la temperatura ajustada.
	Activa la función I Feel. Aparece el símbolo . Cada 10 min, la función I Feel ajusta la temperatura de referencia a la temperatura real medida por el control remoto.
	Enciende o apaga la iluminación ambiental de la unidad superior del techo. Cuando la pantalla solo muestre la temperatura, mantenga pulsados simultáneamente los iconos y durante 3 s para cambiar la unidad de medida de la temperatura.
	Indica que las pilas del control remoto están agotadas. Cambie las pilas(Sustitución de las pilas del control remoto en la página 55).
	Indica que el control remoto está transmitiendo datos al equipo de aire acondicionado de techo.

NOTA De forma predeterminada, la temperatura se muestra en grados Fahrenheit (°F) cada vez que se enciende el dispositivo. El cambio de la unidad de medida de temperatura no afectará al modo de funcionamiento actual.

7.4 Modos de aire acondicionado

Modos de aire acondicionado de los modelos de velocidad fija e inversor

Modo de aire acondicionado	Símbolo en pantalla	**Descripción**
Automático	**A**	Usted especifica la temperatura y el equipo de aire acondicionado de techo genera dicha temperatura en el interior calentando o enfriando el aire y controlando la velocidad del ventilador adecuada.

Modo de aire acondicionado	Símbolo en pantalla	**Descripción**
Refrigeración		Usted especifica la temperatura y los ajustes del ventilador, y el equipo de aire acondicionado de techo enfría el interior hasta alcanzar la temperatura especificada.
Calefacción		Usted especifica la temperatura y los ajustes del ventilador, y el equipo de aire acondicionado de techo calienta el interior hasta alcanzar la temperatura especificada. El ventilador tarda 2 min en ponerse en marcha (a velocidad baja) y después de aproximadamente 5 min pasa a la velocidad fijada (cuando el evaporador ha alcanzado la temperatura).
Ventilación		Usted especifica los ajustes del ventilador y el equipo de aire acondicionado de techo hace circular el aire sin calentar ni enfriar.
Deshumidificación del aire		El equipo de aire acondicionado de techo elimina la humedad del ambiente sin calentar o enfriar el interior, reduciendo así la humedad relativa del aire.
Purificador de aire		El equipo de aire acondicionado de techo ioniza el aire y recoge de esta manera el polvo y otras partículas presentes en el ambiente, lo cual incluye virus y bacterias.

7.5 Funciones adicionales

Función adicional	**Mensaje en pantalla**	**Descripción**
Temporizador		El equipo de aire acondicionado de techo se enciende a la hora ajustada.
		El equipo de aire acondicionado de techo se apaga a la hora ajustada.
		El equipo de aire acondicionado de techo se enciende y se apaga a las horas ajustadas.
Sleep		La función Sleep reduce la velocidad del ventilador y del compresor para rebajar el nivel de ruido y facilitar el sueño.
I Feel		El control remoto mide la temperatura ambiente y transmite esta medición al equipo de aire acondicionado de techo cada 10 min. El equipo de aire acondicionado de techo adapta el valor de referencia a esta medición.

8 Antes del primer uso

Controles antes de la puesta en marcha

Antes de encender el equipo de aire acondicionado de techo tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe si la tensión de alimentación coincide con los valores especificados en Datos técnicos en la página 62.
- Asegúrese de que las aberturas de entrada de aire y las boquillas de aire no estén obstruidas. Todas las rejillas de ventilación deben mantenerse siempre libres de obstáculos para garantizar que el equipo de aire acondicionado de techo pueda funcionar a su máxima potencia.

Preparación del control remoto

> Introduzca las pilas (Sustitución de las pilas del control remoto en la página 55).

Ajustar la hora

> Establezca la hora actual (Ajuste de la hora actual en la página 53).

9 Funcionamiento

9.1 Consejos para mejorar el rendimiento

Para optimizar el rendimiento del equipo de aire acondicionado de techo, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- Mejore el aislamiento térmico del vehículo sellando rendijas e instalando persianas reflectantes o cortinas en las ventanas.
- Seleccione una temperatura y una velocidad de ventilación adecuadas.
- Oriente las boquillas de aire según convenga.
- Asegúrese de que las boquillas y las aberturas de entrada de aire no queden cubiertas por ropa, papel ni otros objetos.

9.2 Indicaciones básicas para el manejo

Los modelos con inversor tienen dos modos de funcionamiento:

Modo de funcionamiento	Descripción
Modo preparado	El equipo de aire acondicionado de techo está listo para funcionar y puede encenderse con el control remoto. La iluminación ambiental está disponible. El control remoto también está en modo preparado, pero se puede encender independientemente del equipo de aire acondicionado de techo.
Encendido	El equipo de aire acondicionado de techo climatiza el interior.

9.3 Con el control remoto

Tenga en cuenta los siguientes consejos al utilizar el control remoto:

- Apunte con el control remoto hacia al receptor de infrarrojos del panel de control.
- Los ajustes y valores correspondientes se transmiten directamente al equipo de aire acondicionado de techo al pulsar un botón.
- El equipo de aire acondicionado de techo confirma la recepción de los datos con un pitido.
- Los valores aumentan o disminuyen más rápido si mantiene pulsado el botón + o –.
- En el modo preparado, la pantalla del control remoto también está inactiva. Puede pasar el control remoto del modo activo al modo preparado independientemente del equipo de aire acondicionado de techo.

> Para activar o desactivar únicamente el modo preparado del control remoto, pulse el botón ⏻ sin apuntar al receptor de infrarrojos del panel de control.

9.4 Encendido del equipo de aire acondicionado de techo y paso al modo preparado

NOTA

- Cuando se enciende el equipo de aire acondicionado de techo, mantiene los valores ajustados anteriormente.
- El equipo de aire acondicionado de techo únicamente se puede apagar cortando el suministro eléctrico.

> Pulse el botón ⏻ en el control remoto o el botón ⏻ en el panel de control para cambiar el equipo de aire acondicionado de techo entre modo encendido y modo preparado.

9.5 Selección del modo de aire acondicionado

› Seleccione el modo de aire acondicionado deseado con el botón **MODE** (consulte Modos de aire acondicionado en la página 49).
ˇ El equipo de aire acondicionado de techo confirma la recepción de los datos con un pitido. El equipo de aire acondicionado de techo conmuta al modo de aire acondicionado seleccionado.

9.6 Selección manual de la velocidad del ventilador

La velocidad del ventilador se puede seleccionar manualmente en todos los modos excepto en el modo automático (**A**) y el de deshumidificación ().

Mensaje en pantalla	**Descripción**
	Nivel de ventilador bajo
	Nivel de ventilador medio
	Nivel de ventilador alto.
	Nivel de ventilador turbo.
	Modo automático (la velocidad del ventilador varía en función de la temperatura ambiente).

› Pulse el botón del control remoto o el botón del panel de control para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.
ˇ El equipo de aire acondicionado de techo confirma la recepción de los datos con un pitido.

Se ha ajustado la nueva velocidad para el ventilador.

9.7 Ajuste de la temperatura

Los rangos de ajuste de la temperatura disponibles en los diferentes modos de aire acondicionado son los siguientes:

- Entre 55 °F (13 °C) y 90 °F (32 °C) para los modos de refrigeración (), deshumidificación () y ventilación ().
- Entre 40 °F (4 °C) y 90 °F (32 °C) para el modo automático (**A**) y el de calefacción ().

› Utilice el botón + o – del control remoto para establecer la temperatura deseada.
ˇ El equipo de aire acondicionado de techo confirma la recepción de los valores con un pitido. La temperatura ha quedado ajustada en el equipo de aire acondicionado de techo.

9.8 Cambio de la unidad de medida de temperatura

NOTA De forma predeterminada, la temperatura se muestra en grados Fahrenheit (°F) cada vez que se enciende el dispositivo. El cambio de la unidad de medida de temperatura no afectará al modo de funcionamiento actual.

› Cuando la pantalla solo muestre la temperatura, mantenga pulsados simultáneamente los iconos de luz exterior () y velocidad del ventilador () durante 3 s para cambiar la unidad de medida de la temperatura.

9.9 Ajuste de la hora actual

El control remoto requiere la hora actual para la programación del temporizador. La hora aparece en la pantalla del control remoto.

1. Mantenga pulsado el botón ⏲ para acceder al modo de ajuste de la hora.
   - La hora parpadea en la pantalla del control remoto.
2. Utilice los botones **+** o **–** para establecer la hora actual. Mantenga pulsado el botón **+** o **–** durante más de 2 s para aumentar o reducir la hora más rápidamente.
3. Pulse el botón ⏲ para confirmar la hora.

9.10 Ajuste del temporizador

Con la función de temporizador se puede establecer un período de tiempo específico para el aire acondicionado. Es posible establecer la hora de encendido, la hora de vuelta al modo preparado o ambos valores.

La función de temporizador se ajusta con el control remoto.

NOTA El control remoto volverá al modo inicial si no pulsa ningún botón durante 15 s mientras está programando el temporizador.

Ajuste del temporizador de encendido

1. Seleccione el modo de aire acondicionado que desee y ajuste todos los valores necesarios (por ejemplo, temperatura).
2. Si es necesario, ponga el equipo de aire acondicionado de techo en el modo preparado.

   El temporizador de encendido solo se puede ajustar cuando el equipo de aire acondicionado de techo está en modo **preparado**.
3. Pulse el botón ⏲ una vez.
   - El símbolo ON 88:88 parpadea en la pantalla del control remoto.
4. Utilice el botón + o – para fijar la hora a la que se encenderá el equipo de aire acondicionado de techo.
5. Pulse el botón ⏲.

   El temporizador de encendido está fijado. El equipo de aire acondicionado de techo se encenderá con los ajustes seleccionados a la hora indicada.

Ajuste del temporizador para el modo preparado

1. Si es necesario, encienda el equipo de aire acondicionado de techo.

   El temporizador para el modo preparado solo se puede ajustar si el equipo de aire acondicionado de techo está **encendido**.
2. Pulse el botón ⏲ dos veces.
   - El símbolo 88:88 OFF parpadea en la pantalla del control remoto.
3. Utilice el botón + o – para fijar la hora a la que el equipo de aire acondicionado de techo pasará al modo preparado.
4. Pulse el botón ⏲.

   El temporizador para el modo preparado está fijado. El equipo de aire acondicionado de techo pasará al modo preparado a la hora indicada.

Ajuste del temporizador de encendido y del temporizador para el modo preparado

1. Seleccione el modo de aire acondicionado deseado y el resto de valores requeridos (por ejemplo, la temperatura).
2. Pulse el botón ⏲ tres veces.

v El símbolo ON 88:88 88:88 OFF aparece en la pantalla del control remoto. El símbolo ON parpadea.

3. Utilice el botón + o – para fijar la hora a la que se encenderá el equipo de aire acondicionado de techo.

4. Pulse el botón ⏲.
v El símbolo **OFF** parpadea.

5. Utilice el botón + o – para fijar la hora a la que el equipo de aire acondicionado de techo pasará al modo preparado.

6. Pulse el botón SET.
v Los temporizadores de encendido y de paso al modo preparado están configurados. El equipo de aire acondicionado de techo funcionará durante el periodo de tiempo establecido.

Cancelación del temporizador

> Para **cancelar** el temporizador preestablecido, pulse una vez el botón ⏲.
v Los símbolos ON 88:88 88:88 OFF desaparecen. Los valores preestablecidos se descartan.

9.11 Ajuste de la función Sleep

La función Sleep solo está disponible en los modos de refrigeración (❄) o calefacción (☼).

La función Sleep limita la velocidad del ventilador a un nivel más bajo para reducir la emisión de ruido y facilitar el sueño.

La función Sleep también limita la velocidad del compresor.

> Para activar la función Sleep, haga lo siguiente:

a) Ajuste la temperatura requerida (Ajuste de la temperatura en la página 52).

b) Pulse el botón ☾ en el control remoto o el botón ☾ en el panel de control.

v En la pantalla del control remoto aparece el símbolo ☾. La función Sleep está activada.
> Para desactivar la función Sleep, pulse el botón ☾ o MODE en el control remoto o el botón ☾ en el panel de control.
v El símbolo ☾ desaparece de la pantalla del control remoto. La función Sleep está desactivada.

9.12 Activación de la función I feel

Cuando esta función está activada, el control remoto mide la temperatura ambiente y transmite el valor medido al equipo de aire acondicionado de techo cada 10 min. El equipo de aire acondicionado de techo adapta el valor de referencia a esta medición. La función I feel solo se activa cuando la temperatura oscila en un rango comprendido entre 43 °F … 86 °F (6 °C … 30 °C) .

El control remoto no debería encontrarse en un área del habitáculo considerablemente más caliente o más fría que la temperatura promedio del habitáculo. Por ejemplo, no se puede dejar el control remoto expuesto al sol o delante del equipo de aire acondicionado de techo.

Cuando la temperatura supera los 86 °F (30 °C) o desciende por debajo de los 43 °F (6 °C), la función I feel se desactiva. El símbolo parpadea tres veces en la pantalla y se apaga.

1. Pulse el botón.
v La función I feel está activada.
El símbolo aparece en la pantalla.

2. Coloque el control remoto de manera que apunte hacia el receptor de infrarrojos del panel de control. De lo contrario, los datos no se transmitirán al equipo de aire acondicionado de techo.

9.13 Control de las luces ambientales

¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones

> Por ley, está prohibido utilizar las luces exteriores al conducir el vehículo.

El botón ⓜ del control remoto está activo aunque el control remoto esté apagado.

Solo para modelos con luz ADB:

> Para encender o apagar las luces internas, pulse el botón ⓜ del control remoto o del panel de control.
v El símbolo ☼ parpadea una vez en la pantalla del control remoto cuando las luces internas estén **encendidas**.
> Para atenuar las luces internas, siga los siguientes pasos:

a) Pulse el botón ⓜ en el control remoto o en el panel de control durante 3 s.
b) Mientras pulsa el botón ⓜ en el control remoto, pulse el botón ⊖ ⊕ para atenuar la luz interna entre 50 % y 100 %.
c) Al pulsar el botón ⓜ en el panel de control, el brillo de la luz interna cambia entre ciclos de 50 % y 100 %. Suelte el botón ⓜ cuando se alcance el brillo deseado.

> Para encender o apagar las luces externas, pulse el botón ⓒ en el panel de control.

9.14 Sustitución de las pilas del control remoto

NOTA La pantalla del control remoto puede seguir iluminada aunque las pilas se estén agotando. Sustituya las pilas cuando el control remoto indique batería baja.

> Cambie las pilas.

fig. 4 en la página 3

v En la pantalla aparecen todos los símbolos durante 5 s.

¡Proteja el medio ambiente! Las baterías y pilas no son basura doméstica. Entregue las baterías defectuosas o usadas en un establecimiento especializado o depositelas en un punto de recogida de residuos.

9.15 Regulación del suministro de aire en el interior del vehículo

El flujo de aire se puede ajustar a lo largo del techo o hacia el suelo.

> Gire las lamas de las boquillas de aire individualmente en la dirección deseada.

fig. 5 en la página 4

9.16 Uso de la aplicación Dometic Climate

La aplicación Dometic Climate se puede utilizar para controlar el equipo de aire acondicionado de techo a través del teléfono móvil o para actualizar el software del sistema del aire acondicionado .

NOTA Dependiendo de la pantalla de la aplicación Dometic Climate, aparece el botón **<**, que permite pasar a la pantalla mostrada anteriormente.

Emparejamiento del equipo de aire acondicionado de techo y la aplicación Dometic Climate

NOTA Una vez que el equipo de aire acondicionado de techo se haya emparejado con la aplicación Dometic Climate, el emparejamiento se activará automáticamente en cuanto el equipo de aire acondicionado de techo, el Bluetooth del teléfono móvil y la aplicación Dometic Climate se enciendan después de haber estado apagados.

1. Descargue la aplicación Dometic Climate.



Escanee el código de respuesta rápida o visite el enlace:qr.dometic.com/bdkpkV

2. Asegúrese de que el equipo de aire acondicionado de techo esté encendido (Encendido del equipo de aire acondicionado de techo y paso al modo preparado en la página 51).
3. Active el Bluetooth en el teléfono móvil.
4. Abra la aplicación Dometic Climate.
- v Aparece la configuración de los permisos.
5. Permita o deniegue los permisos tocando las respuestas correspondientes.
- v Aparece la pantalla de bienvenida.
6. Haga clic en el botón **Add new device**.
7. Seleccione el equipo de aire acondicionado de techo.
8. Mantenga pulsados los botones ⊕ y ⊖ simultáneamente en el panel de control durante 3 s.
- v "BL" parpadea en la pantalla durante 60 s.
  La aplicación Dometic Climate muestra una pantalla de emparejamiento. Cuando el emparejamiento se haya completado, se mostrará el equipo de aire acondicionado de techo.
9. Toque el botón **Next**.
- v Aparece una confirmación de que el aire acondicionado se ha seleccionado y conectado.
10. Toque el botón **OK**.
11. Si tiene los datos de inicio de sesión, introdúzcalos y toque el botón **Login**.
12. Si necesita crear una cuenta, toque el botón **Sign up**.
13. Rellene los campos.
14. Toque el botón **Sign up** para registrarse, o el botón **Already have an account?** para volver a la pantalla de **Log in**.

Actualización del software del equipo de aire acondicionado de techo

1. Asegúrese de que el equipo de aire acondicionado de techo y la aplicación Dometic Climate están emparejados.
2. Asegúrese de haber iniciado sesión en la aplicación Dometic Climate.
3. Toque el botón ☰ de la aplicación Dometic Climate.
- v Aparece una selección de ajustes.
4. Toque **Devices** para mostrar los dispositivos emparejados.
5. Seleccione el equipo de aire acondicionado de techo.
- v Aparece información sobre el equipo de aire acondicionado de techo.
6. Toque **Check Updates** para buscar actualizaciones de software del equipo de aire acondicionado de techo.
- v La aplicación Dometic Climate muestra la actualización actual, si la hay.
7. Si aparece el botón **Download**, tóquelo.
- v La descarga de la actualización habrá finalizado cuando aparezca **Update**.
8. Toque **Update**.

v El estado de la actualización se muestra en porcentaje. Cuando la actualización de la aplicación Dometic Climate haya finalizado, la aplicación conecta automáticamente el teléfono móvil al equipo de aire acondicionado de techo por Wi-Fi y transmite la actualización al aparato. La aplicación Dometic Climate indica cuándo se ha actualizado el software y desconecta la conexión Wi-Fi.

10 Limpieza y mantenimiento

10.1 Limpieza

¡AVISO! Peligro de daños

> Para acelerar el proceso de descongelación o limpiar el aparato, utilice solamente los procedimientos recomendados por el fabricante.
> No limpie el equipo de aire acondicionado de techo con un limpiador de alta presión. Podría dañar el equipo de aire acondicionado de techo si penetrara agua en él.
> Para la limpieza no utilice ningún objeto afilado o duro ni detergentes, ya que ello podría dañar el equipo de aire acondicionado de techo.
> No utilice gasolina, diésel o disolventes.

1. Retire periódicamente las hojas y otros restos de suciedad de la entrada de aire y las rejillas de ventilación del equipo de aire acondicionado de techo. No dañe las rejillas de ventilación durante el proceso.

fig. 6 en la página 4

2. Limpie de vez en cuando las carcasas de la unidad superior del techo y de la caja de distribución de aire utilizando un paño húmedo. Utilice exclusivamente agua con un producto de limpieza suave.
3. **Solo para modelos con control remoto:** Limpie de vez en cuando el control remoto con un paño ligeramente húmedo. Limpie la pantalla con una gamuza para limpiar gafas.
4. **Solo para modelos con pantalla:** Limpie ocasionalmente la pantalla de la caja de distribución de aire con una solución suave de agua jabonosa templada. La pantalla es acrílica y puede resultar dañada por algunos productos químicos domésticos de uso común, como limpiadores químicos, limpiadores de ventanas, alcohol, ciertos productos tensoactivos, disolventes orgánicos y suavizantes.

10.2 Mantenimiento

¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones

> Cualquier otro trabajo de mantenimiento, además de los aspectos aquí descritos, solo puede ser realizado por personal cualificado que conozca los riesgos que conlleva la manipulación de refrigerantes y sistemas de aire acondicionado, así como la normativa vigente.

Intervalo	Inspección/mantenimiento
Periódicamente	Compruebe que los canales de salida del agua de condensación (**1**) situados en los laterales del equipo de aire acondicionado de techo no estén obstruidos y el agua de condensación pueda evacuar. fig. 7 en la página 5

Intervalo	Inspección/mantenimiento
Periódicamente	Limpie el filtro de la caja de distribución de aire. **fig. 8 en la página 5** 1. Introduzca un destornillador de punta plana en el asa (**1** en **fig. 8** en la página 58) para extraer ligeramente los filtros (**2** en **fig. 8** en la página 58). 2. Retire los filtros con la mano. 3. Limpie los filtros con una solución de detergente y déjelos secar. 4. Vuelva a introducir los filtros secos (**fig. 8** en la página 58). Si el filtro está doblado, retire la tapa central (**fig. 9** en la página 58) y presione la parte delantera del filtro hacia arriba mientras lo vuelve a colocar en su sitio (**fig. 10** en la página 58). **fig. 9 en la página 5** **fig. 10 en la página 6**
Una vez al año	• Diríjase a una empresa especializada para realizar mantenimiento del intercambiador de calor del equipo de aire acondicionado de techo. • Compruebe si las juntas entre el equipo de aire acondicionado de techo y el vehículo presentan fisuras u otros daños. • Compruebe si los pernos de fijación están fijados con el par de apriete correcto (22,13 in·lb (2,5 N·m) ± 2,66 in·lb (± 0,3 N·m)) y ajústelos si es necesario.

11 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
No enfría bien	El equipo de aire acondicionado de techo no está ajustado para enfriar.	Ajuste el equipo de aire acondicionado de techo para enfriar.
	La temperatura ambiente es superior a 126 °F (52 °C).	El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para temperaturas ambiente de hasta 126 °F (52 °C).
	La temperatura ajustada es superior a la temperatura ambiente.	Seleccione una temperatura inferior.
	La temperatura ambiente es inferior a 55 °F (13 °C).	El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para enfriar solo con temperaturas ambiente superiores a 55 °F (13 °C).
	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El ventilador del evaporador está dañado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	El ventilador del condensador está dañado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
Solo para modelos con modo de calefacción: No calienta bien	El equipo de aire acondicionado de techo no está ajustado para calentar.	Ajuste el equipo de aire acondicionado de techo para calentar.
	La temperatura ambiente es inferior a 28 °F (– 2 °C).	El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para temperaturas ambiente superiores a 28 °F (– 2 °C).
	La temperatura ajustada es inferior a la temperatura ambiente.	Seleccione una temperatura superior.
	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El ventilador del evaporador está dañado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
Salida de aire reducida	Las aberturas de entrada de aire están bloqueadas u obstruidas.	Retire la hojarasca y demás suciedad de las rejillas de ventilación del equipo de aire acondicionado de techo.
	El ventilador está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
Entra agua en el vehículo.	Las aberturas de salida para el agua de condensación están atascadas.	Limpie las aberturas de desagüe del agua de condensación.
	Las juntas están dañadas.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
El equipo de aire acondicionado de techo no se enciende.	No hay ninguna fuente de alimentación conectada.	Compruebe la fuente de alimentación.
	La tensión es demasiado baja (< 45 V).	La fuente de alimentación de la batería no es suficiente.
	El transformador de tensión está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	El fusible eléctrico de la fuente de alimentación es demasiado débil.	> La tensión de la batería está sobrecargada. Compruebe la batería. > Si es posible, desenrolle el tambor del cable de alimentación. > Reduzca el número de dispositivos eléctricos activos en el vehículo. > La protección eléctrica de la batería no es suficiente. Compruebe la protección eléctrica del vehículo.
El equipo de aire acondicionado de techo no se apaga.	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El fusible eléctrico de la fuente de alimentación es demasiado débil.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
El equipo de aire acondicionado de techo se apaga constantemente.	El sensor de congelación ha saltado.	La temperatura exterior es demasiado baja o todas las boquillas de aire están cerradas.
La pantalla muestra: P0	Exceso de temperatura o sobrecarga en el módulo IPM	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: P1	Protección de baja tensión	Compruebe con la dirección del camping si la tensión en el camping es suficiente.
La pantalla muestra: P2	Protección contra sobrecarga de CC de la unidad	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: P3	Protección contra sobretensión	Compruebe con la dirección del camping si la tensión en el camping es adecuada.
La pantalla muestra: P4	Protección contra sobrecalentamiento del tubo de descarga	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: P5	Protección del serpentín del evaporador (modo de refrigeración)	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: P6	Protección del serpentín del condensador (modo de refrigeración)	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La pantalla muestra: P7	Protección del serpentín del evaporador (modo calefacción)	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: P8	Protección de temperatura ambiente exterior demasiado alta (modo de calefacción) o demasiado baja (modo de refrigeración)	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E0	Fallo de comunicación	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E2	Fallo del sensor de temperatura del serpentín del evaporador	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E3	Fallo del sensor de temperatura del serpentín del condensador	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E6	Fallo interno del motor	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E7	Fallo del sensor de temperatura exterior	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E8	Fallo del sensor de temperatura del tubo de descarga	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: E9	Fallo del accionamiento del compresor o del módulo IPM	Compruebe con la dirección del camping si la tensión en el camping es suficiente. Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: EA	Fallo del sensor de corriente	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: EC	Fallo de comunicación CAN (autoinspección)	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La pantalla muestra: EE	Fallo de la EEPROM exterior	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: EF	Fallo del motor externo	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
La pantalla muestra: EL	Fallo de comunicación de LIN-BUS/CI-BUS	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.

12 Datos técnicos

fig. 11 en la página 6

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.

La unidad de refrigeración está sellada herméticamente.

	Penguin PFX7333IHP
Potencia de refrigeración de conformidad con ISO 5151	2523 W
Potencia de calefacción de conformidad con ISO 5151	2218 W
Tensión de entrada nominal de CC	48 V
Rango de tensión DC	45 … 51 V
Corriente de refrigeración nominal	< 28,6 A
Corriente de calefacción nominal	< 20,3 A
Fusible necesario	50 A
Rango de temperatura de funcionamiento	28 °F … 126 °F (– 2 °C … 52 °C)
Refrigerante	R32
Cantidad de refrigerante	14,81 oz (420 g)
Equivalente de CO_2	0,284 t
Potencial de calentamiento atmosférico (PCA)	675
Clase de protección (unidad superior del techo)	IPX4
Nivel de ruido (máximo nivel del ventilador)	< 60 dB(A)
Dimensiones L x A x H	**fig. 11** en la página 62
Peso (unidad superior del techo con caja de distribución de aire)	< 77,2 lb (< 35 kg)

DOMETIC

dometic.com

YOUR LOCAL DEALER	YOUR LOCAL SUPPORT	YOUR LOCAL SALES OFFICE
dometic.com/dealer	**dometic.com/contact**	**dometic.com/sales-offices**

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB • Hemvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden

4445105251 4472008051 54-A2238-01-MAD65B 2026-11-18